Balle de flipper

Betsy Byars

Étude pédagogique réalisée par Daniel Bensimhon, conseiller pédagogique

L'HISTOIRE

Histoire écrite par Betsy Byars et illustrée par Claire Delvaux. Ce roman est traduit de l'anglais (États-Unis) par Rose Marie Vassallo.

Trois enfants délaissés qui ne se connaissent pas se retrouvent placés chez les mêmes parents nourriciers. Malgré la chaleur de l'accueil, Carlie, Harvey et Thomas se sentent déracinés. Ils ont l'impression de n'être que des jouets, de véritables balles de flipper. Mais lorsque Harvey sombre dans le désespoir, Carlie la rebelle et Thomas le résigné s'aperçoivent qu'ils peuvent l'aider et lui redonner goût à la vie...

L'ILLUSTRATEUR

Claire Delvaux vit à Lyon, où elle a fait les Beaux Arts. Elle a illustré de nombreux ouvrages chez Flammarion mais aussi Magnard ou chez Fleurus par exemple. Ses illustrations sont assez épurées, avec des contrastes assez marqués. Elles vont à l'essentiel.

L'AUTEUR

Betsy Byars est née 7 août 1928 à Charlotte en Caroline du Sud. Mère de quatre enfants, elle a commencé à écrire pour eux. Les ouvrages de Betsy Byars connaissent un grand succès aux États-Unis et sont traduits dans de nombreux pays.

Fiche d'identité du livre

Thème principal

C'est le thème d'enfants d'âges différents placés dans une famille d'accueil parce qu'ils ont été retirés à la garde de leurs parents ou parce qu'ils ont été abandonnés très jeunes. Les élèves sont particulièrement sensibles au thème de l'abandon et pourront mesurer la gentillesse et l'extraordinaire dévouement de cette famille nourricière.

Thème secondaire

C'est aussi le thème d'une amitié qui s'installe entre ces trois enfants même si leur première rencontre n'est pas des plus prometteuses dans ce domaine. Cette amitié va devenir très forte et permettre à chaque enfant de trouver le réconfort affectif dont il a besoin.

Intérêt pédagogique

Ce roman peut être lu dès le cycle 3 de l'école primaire en le ciblant peut-être davantage sur des élèves de cours moyen. Écrit dans les années soixante-dix, il n'a rien perdu de sa fraîcheur ni de son intérêt pour des élèves actuels. En effet, le thème de l'abandon, de la famille d'accueil et de l'amitié entre enfants ne peut qu'apporter une résonance conséquente pour de jeunes lecteurs. Chacun se sent concerné par cette crainte, cette peur de l'abandon et la littérature s'en nourrit largement, ne serait-ce qu'à travers les contes de référence. Mais ce roman, à la différence de ces contes, est inscrit dans le réel ce qui lui donne une autre dimension.

L'autre intérêt repose également sur l'attitude des parents qui ne peuvent s'occuper de leur enfant et pour qui la garde leur est retirée. Sont-ils répréhensibles ? Peut-on leur trouver des circonstances atténuantes ? Ces questions pourront faire l'objet d'un débat dans la classe

Les personnages

Parmi les trois enfants placés dans cette famille d'accueil, on trouve dans l'ordre d'apparition dans le roman, Harvey, cet adolescent de treize ans qui est en fauteuil roulant avec les deux jambes dans le plâtre. Dans l'essentiel du livre, il est sombre, renfermé sur lui-même et souffre particulièrement de l'attitude de ses parents. L'amitié qui va se construire avec les autres enfants va lui redonner le sourire et l'espoir.

Ensuite vient Carlie, la jeune adolescente qui vit déjà chez les Mason, le couple qui les accueille. C'est une écorchée vive qui ne manque pas d'humour et de répartie. Elle donne beaucoup de piment à ce livre et se révèle avoir un cœur d'or.

Enfin, apparaît le plus jeune des trois, Thomas J qui a juste onze ans et qui a été abandonné à l'âge de deux ans. Il a vécu auprès de deux vieilles femmes, des sœurs jumelles qui l'ont recueilli jusqu'au moment où elles n'ont plus eu la possibilité de s'occuper de lui.

La première de couverture

→ Observer collectivement la première de couverture et relever la présence des trois enfants. *Qui sont-ils ? Pourquoi sont-ils ensemble ?* Laisser les élèves réagir à ces questions. Repérer ensuite le garçon qui est en

fauteuil roulant et le fait qu'il ait les deux jambes dans le plâtre. *Que lui est-il arrivé ?* Décrire la coupe de cheveux en bataille du plus jeune garçon et chercher à en trouver la raison.

→ Lire ensuite le titre du roman et chercher à comprendre les raisons d'un tel titre. Demander simplement ce que font des balles de flipper dans l'appareil. En arriver à l'idée qu'elles sont « balancées » dans tous les sens, qu'elles rebondissent d'un point à un autre. Sans déflorer la teneur du roman, demander d'imaginer en quoi ce titre peut s'y appliquer.

→ Lire le nom de l'auteur, Betsy Byars. Préciser qu'il s'agit d'un auteur américain et que le livre a été traduit de l'anglais.

→ Repérer enfin la collection « Castor Poche » et demander aux élèves s'ils ont déjà lu des livres appartenant à cette collection.

La quatrième de couverture

→ Lire les deux petits textes de cette quatrième de couverture et demander alors ce qui arrive à ces trois enfants. Revenir sur le titre du roman qui s'explique à partir de l'extrait proposé sur cette page. Chercher à montrer en quoi ces trois enfants sont malmenés par la vie. Laisser les élèves s'exprimer et donner leur point de vue. Relever à nouveau le nom de la collection « Castor Poche romans » ainsi que le nom de l'éditeur « Flammarion » et sur le côté droit le nom de l'illustratrice Claire Delvaux. Repérer enfin les informations analogues sur le dos du livre : titre, auteur et collection.

La page de titre

→ Retrouver sur la page de titre les informations sur l'auteur, la traductrice et l'illustratrice. Noter, en ce qui concerne la traduction, que le livre est écrit en anglais (États-Unis) et en profiter pour parler de l'auteur Betsy Byars. Repérer **page 6** le titre original en anglais *The Pinballs* et le noter au tableau.

Étude pédagogique

Chapitre 1

Qui sont-ils ?

→ Lire ce chapitre 1 qui présente les trois enfants les uns après les autres. À l'issue de chaque présentation, poser des questions aux élèves :

Qui est Harvey ? Quel âge a-t-il ? Que lui est-il arrivé aux jambes ?
Qui est Thomas J ? Quel est son âge ? Que lui est-il arrivé à l'âge de deux ans ?
Qui est Carlie ? Pour quelle raison se retrouve-t-elle dans une famille nourricière ?

→ Pour chaque enfant, décrire leur caractère tel qu'il apparaît dans ce premier chapitre. Insister sur celui de Carlie et relever le passage qui précise que c'est une « dure à cuire » (**p. 12**).

→ Faire réagir les élèves sur ce qui est arrivé à ces enfants, sur l'attitude des parents. Montrer que pour Thomas J, les sœurs jumelles Benson représentent sa seule famille. Quant à Harvey, chercher à expliquer la furie de son père qui l'amène à effectuer une mauvaise manœuvre de voiture. *Est-ce cela que pourrait lui reprocher Harvey ?* Laisser les élèves évoquer leur point de vue.

Chapitres 2 et 3

L'arrivée des deux garçons

→ Lire ces deux chapitres sans interruption en insistant sur l'attitude de Carlie car cette dernière est savoureuse et montre à quel point elle est une « écorchée de la vie ».

Pourquoi Carlie est-elle persuadée d'avoir été volée lorsqu'elle était bébé ?

Que dire de l'attitude de Mme Mason ?

Comment réagit Carlie lorsqu'elle apprend l'arrivée des deux garçons ?

→ Montrer que cette jeune fille occupe une place importante dans la maison ; elle est volubile et a son mot à dire sur tout. Demander ensuite aux élèves de retracer les premiers contacts qui sont apparus entre Carlie et Harvey.

Comment Harvey parvient-il à se sortir des innombrables questions de Carlie ? Que dire de son invention concernant le rugby ?

→ Décrire ensuite l'arrivée de Thomas J et ce qu'il ressent pour les deux sœurs Benson qui sont hospitalisées.

Pour quelle raison les deux sœurs sont à l'hôpital ?

D'où vient le nom du jeune garçon « Thomas J » ? Expliquer rapidement qui était le président américain Thomas Jefferson. Il s'agit du 3e président américain (de 1801 à 1809) qui était à la fois philosophe, agronome, inventeur et architecte et qui était attaché aux droits de l'homme. Il rédigea pour partie la déclaration d'indépendance des États-Unis.

Chapitres 4 et 5

Dans la chambre

→ Proposer la lecture de ces deux chapitres en cherchant à faire ressortir le caractère de chaque enfant. Commenter à nouveau l'attitude de Carlie à l'égard de Thomas J lorsqu'il lui retrouve sa boucle d'oreille. Montrer aussi en quoi le jeune garçon est particulièrement sensible à l'injustice et comment il se met à crier lorsque Carlie l'accuse de vol.

Comment Mme Mason perçoit-elle ce premier soir chez elle ? Sur quoi s'appuie-t-elle pour dire que le premier soir est toujours très dur ?

Quelle raison Carlie invoque-t-elle pour expliquer son placement dans cette famille nourricière ?

→ Aborder ensuite la scène des deux garçons dans leur chambre.

Quel lit occupe chacun d'entre eux ?

Que fait Thomas J et pour quelle raison ?

Que raconte Harvey à Thomas J à propos de ses parents ? Faire réagir les élèves sur ce récit et chercher à trouver ce qui, dans ce climat, a pu blesser le plus Harvey. Commenter alors l'illustration proposée **page 41** en relevant le désespoir d'Harvey en haut de l'escalier.

Chapitres 6 à 8

Des lettres émouvantes

→ Ces trois chapitres installent les rapports entre les trois enfants avec Mme Mason en toile de fond. Les échanges sont savoureux entre eux même si Carlie a parfois un langage un peu vert. Une fois la lecture effectuée, amener les élèves à relever les touches d'humour de Carlie à partir de certains de ses mots : « dur de la comprenette ! », « T'es bouché à l'émeri ».

Pourquoi Carlie est-elle interloquée lorsque Harvey lui dit « merci » ?

En quoi Carlie peut-elle aider Harvey comme le précise Mme Mason ? Laisser les élèves proposer différentes réponses.

→ Relire le passage lorsqu'elle compare les trois enfants dont elle fait partie à des balles de flipper (**p. 49**). Il s'agit de l'extrait proposé en quatrième de couverture et qui a été déjà lu. Revenir à ce qui a pu être dit en début de lecture lors de l'approche de la couverture du roman et de l'explicitation du titre.

Que ressent Harvey lorsqu'il pense à son père ? Là encore, accepter différentes interprétations possibles.

→ Aborder l'épisode des lettres que chacun écrit. Relever la simplicité de ce que veut écrire Thomas J avec sa question sur les cols du fémur des sœurs Benson. Lire ensuite une nouvelle fois ce qu'écrit Carlie à sa mère. Relever la dureté de ce texte qui au passage est sans ponctuation. Cette enfant souffre atrocement et elle adopte une attitude en apparence solide voire agressive pour faire croire qu'elle est forte. Amener les élèves à bien relever ce constat. Le fait qu'elle écrive six fois « s'il te plaît » et qu'elle le souligne est encore plus poignant.

→ Relever ensuite le type de liste qu'Harvey se met à rédiger. Là aussi, c'est assez poignant et cela montre le désarroi de ce jeune garçon. Noter toutefois que la liste évolue ensuite vers les livres qu'il a aimés, ce qui désoriente Carlie. Interroger rapidement les élèves sur les livres qu'ils ont aimés eux aussi. *Peuvent-ils en noter dix-huit comme Harvey ?*

Qui est l'esclave ? Pourquoi un tel surnom ? Est-il justifié ? Terminer ce passage par ce commentaire que les élèves peuvent apporter.

Chapitres 9 à 12

La visite aux sœurs Benson

→ Lire ces trois chapitres en insistant sur l'explication de Mme Mason à Carlie lorsqu'elle lui donne les raisons pour lesquelles elle n'a pas eu d'enfants. Demander alors aux élèves :

Pourquoi Carlie et Harvey souhaitent-ils accompagner monsieur Mason et Thomas J lorsqu'ils s'apprêtent à rendre visite aux sœurs Benson à l'hôpital ?

Quelle est l'explication qui est donnée à propos du « poulet Kentucky » ?

Pourquoi Thomas J ne souhaite-t-il pas apporter des bonbons aux sœurs jumelles et pourquoi le regrette-t-il ensuite ?

→ Demander alors pourquoi Thomas J est si nerveux et anxieux à l'idée de retrouver les sœurs Benson. Retracer comment se déroule la visite, ce qui lui est demandé à propos des pois et du jardin, à propos de la montre.

Que veut soudainement demander Thomas J et pourquoi a-t-il cette envie subite ? Il se dit certainement que si les deux sœurs venaient à disparaître, il ne pourrait avoir d'information sur l'abandon qu'il a subi lorsqu'il avait deux ans. Retracer alors ce qu'elles lui racontent, comment elles l'ont récupéré, comment il était vêtu. Faire réagir la classe sur cet abandon et sur ce que peut ressentir Thomas J.

→ Relire la scène lorsque Harvey voit monsieur Mason et Thomas J revenir sans le poulet. Commenter le fait qu'il soit si mécontent ce qui le rend assez rigide à l'égard de Carlie. En arriver à l'idée qu'Harvey s'était raccroché à ce poulet, qu'il voyait dans cette nourriture un lien avec son vécu d'avant.

À quoi voit-on que Carlie se « rapproche » de plus en plus d'Harvey ? S'attacher à montrer qu'elle l'apprécie, qu'elle lui dit « tu n'es pas un malade mental », « ton cas n'est pas désespéré » ce qui montre qu'elle commence à le considérer.

Pourquoi Thomas J est-il à ce point dans le vague ? Il sent la montre du père des sœurs jumelles dans sa poche ce qui le rend rêveur. Amener les élèves à mesurer que Thomas J a compris qu'il ne pourra plus vivre avec ces vieilles dames, de par leur âge et leur état de santé. Elles sont pourtant sa seule famille.

→ Reprendre alors le chapitre 12 et commenter la liste qu'écrit Harvey concernant les cadeaux qu'il n'a jamais reçus. Relever l'attitude très sévère de son père à l'égard de son cochon d'Inde Boule de neige.

→ Commenter aussi comment Thomas J entre progressivement dans le groupe en se mettant à raconter sa vie aux autres enfants. Là encore, relever que ce jeune enfant est perturbé de ne plus être avec les sœurs Benson, ses souvenirs affluent et l'attristent.

Chapitres 13 et 14

Un tour à la bibliothèque

→ Avant de lire ce passage qui porte sur la visite de la bibliothèque de quartier, préciser qu'Harvey souhaite s'y rendre pour faire des recherches. Demander alors quel type de recherche il peut mener et dans quel but. Laisser les élèves faire des propositions.

→ Lire ensuite ce passage et demander :

Quelles sont les recommandations de Mme Mason à Carlie lorsqu'elle souhaite accompagner Harvey à la bibliothèque ?

Comment Harvey considère-t-il Mme Mason ? Que veut-il dire lorsqu'il précise « Elle est réglo ! » ?

Comment Carlie considère-t-elle son beau-père ? Pour quelle raison ?

Comment réagit Carlie lorsque Harvey lui annonce les raisons qui font que ses jambes ont été cassées ?

Dans quel magazine se plonge Harvey lors de sa visite à la bibliothèque ? Comparer ce fait avec les propositions qui ont été faites par les élèves avant la lecture de ce passage. *Quels sont les espoirs d'Harvey et comment Carlie réagit-elle à ces derniers ?*

Quelles informations Harvey parvient-il à trouver sur sa mère ?

Quel livre trouve Carlie ? Pourquoi le recherchait-elle ?

Chapitres 15 et 16

La visite du père d'Harvey

→ Parcourir ces deux chapitres en insistant sur l'attitude d'attente d'Harvey qui va voir son père. *Que souhaite-t-il ? Que recherche-t-il ?*

Quelle attitude a Carlie lorsqu'elle sait que le père de Harvey doit venir ?

Qu'est-ce qui peut bien rendre le père de Harvey si mal à l'aise lorsqu'il voit son fils ? Quel indice montre qui est mal à l'aise ? (Il ne le regarde pas dans les yeux.)

Que peut ressentir Harvey lorsque son père lui dit qu'il est bien ici en nourrice ? Est-il heureux de se rendre au restaurant avec son père ?

→ Constater que cette rencontre entre Harvey et son père s'est en fin de compte mal passée. Retracer le moment où Harvey raconte qu'il a écrit à sa mère pour lui parler de l'accident et la réaction de son père. Commenter l'illustration de la **page 135** et le regard en colère d'Harvey. Son assiette est intacte, il n'a pas touché aux aliments comme cela est mentionné dans le texte.

Quelle attitude a Carlie lorsque Harvey revient à la maison ? Comment est Harvey ? Relever cette force de Carlie pour venir en aide à Harvey ; il n'y a plus de barrière ni de frein, elle va mettre toutes ses forces pour aider Harvey. Bien noter que ce jeune garçon est totalement découragé et que la vie n'a plus grand sens pour lui. Il s'engage dans une forte dépression.

Chapitres 17 et 18

La première sœur jumelle disparaît

→ Revenir sur le fait qu'une des deux jumelles, Jefferson, est morte. Demander ce que cette nouvelle peut déclencher pour Thomas J.

Pourquoi Thomas J a-t-il si peur de retourner à l'hôpital ?

Que lui raconte monsieur Mason à propos de sa propre mère ? Après cette description, en arriver à l'idée que des sentiments forts peuvent exister même s'ils ne sont pas toujours traduits par des mots. Il y a une certaine pudeur chez des individus qui peinent à dire les choses, comme s'ils se sentaient « mis à nu ». Faire réfléchir la classe sur ce constat.

→ Revenir sur le « long discours » de Thomas J (**p. 149**) et demander l'avis des élèves sur ce que dit Thomas J.

En quoi monsieur Mason est-il un réconfort pour Thomas J ?

Comment se comporte la sœur Benson qui est encore vivante lorsqu'elle voit Thomas J ? Que souhaite-t-elle du fait que sa sœur est morte ? Revenir de ce fait sur la vie de ces deux jumelles qui ont tout fait strictement ensemble et que la mort sépare maintenant.

→ Parler du retour à la maison de monsieur Benson et de Thomas J. En dehors du poulet Kentucky qu'ils ont pensé à rapporter, Harvey semble totalement démoralisé au point de ne pas toucher au poulet qu'il adore. Noter l'attitude de Carlie qui est révoltée contre le père d'Harvey et qui montre de ce fait qu'elle est de plus en plus proche du jeune homme. Une ligne importante à la fin du chapitre 18 dévoile ses sentiments. La relire et la commenter.

Chapitres 19 à 21

Harvey est hospitalisé

→ Après avoir lu ces trois chapitres, revenir sur le cadeau que le père d'Harvey a fait à son fils. Relever l'attitude « négative » d'Harvey qui refuse tout mais noter la ténacité de Carlie.

Que constate Carlie lorsqu'elle observe les orteils d'Harvey ?

Que doit-il se passer le « vendredi » suivant l'hospitalisation d'Harvey ? Noter l'aspect amusant et très tendre de l'anniversaire de Thomas J. Montrer la capacité de Carlie à trouver des solutions à tout.

Quel problème médical a Harvey ? Quelle attitude a-t-il à ce sujet ?

Comment se déroule la visite des deux jeunes gens à l'hôpital ? Quel peut être ce cadeau que Carlie tente de faire deviner à Harvey ?

→ Commenter ce passage « Toi et moi, on est des pauvres clowns. Zéro sur toute la ligne » (**p. 179**). Montrer de ce fait le désir de Carlie et Thomas J de soutenir très fortement leur ami Harvey.

Chapitres 22 à 24

Un sacré chiot

→ Parler à nouveau de l'état de santé d'Harvey et en arriver à l'idée que ce dernier décline de plus en plus car il n'a plus le moral et il refuse ce qui lui est proposé. C'est comme s'il se laissait mourir. Que pourraient bien faire de plus ses amis pour l'aider à reprendre goût à la vie ? Lire alors ces chapitres et demander :

Quel cadeau Carlie et Thomas J ont-ils trouvé ? D'où vient cette idée ?

Quelle raison invoque Carlie pour dire que ce cadeau guérira Harvey ?

Que font Thomas J et Carlie lorsqu'ils offrent le chiot à Harvey ?

À quel moment peut-on noter que Harvey retrouve envie de parler ? Relever les passages « Il est à moi ? À moi pour de bon ? » (**p. 191**).

Quelle est l'attitude de l'infirmière lorsqu'elle voit les trois enfants et le chiot ? Faire commenter cette attitude par la classe et relever la grande psychologie de cette femme.

Quelle phrase, au début du chapitre 24, montre la victoire des deux amis ? « un succès sur toute la ligne ».

Que craignent Carlie et Thomas J lorsqu'ils s'apprêtent à annoncer à Mme Mason le cadeau pour Harvey ? Comment cela se déroule-t-il en fin de compte ?

Chapitre 25

La seconde sœur jumelle disparaît

→ Revenir sur le décès de la première sœur Benson et rappeler l'attitude qu'a eu Thomas J lorsqu'il expliquait à monsieur Mason ne pas savoir quoi dire devant cette disparition. En arriver à l'idée que Thomas J est lui aussi un « écorché » de la vie et qu'il est très peiné car les sœurs Benson sont tout pour lui. Lire ensuite ce chapitre en revenant sur la description qui avait été faite de la couverture et la coupe de cheveux de Thomas J.

À quoi pense Thomas J lorsqu'il se fait couper les cheveux ? Montrer ainsi à nouveau l'importance des sœurs jumelles pour Thomas J.

→ Retracer ensuite la conversation qui a lieu entre Harvey et Carlie lorsque le garçon dit vouloir ressembler à quelqu'un d'autre. Faire ressortir comment Carlie est devenue très proche d'Harvey en ayant toujours le même dynamisme.

Chapitre 26

Carlie et Thomas J font des projets

→ Préciser qu'il s'agit du dernier chapitre de l'histoire et faire imaginer les élèves sur ce que peut bien contenir ce chapitre. Le lire ensuite et demander :

Où se trouvent Carlie et Thomas J ? Que font-ils là ?

De quel type de gomme parle Carlie ? Amener les élèves à commenter cette idée. *Aimeraient-ils eux-mêmes utiliser une telle gomme ?* Revenir sur ce que dit Thomas J à propos de sa mère et relever comment le jeune garçon se confie de plus en plus. L'attitude de Carlie n'y est pas étrangère.

→ Terminer par le commentaire de la petite discussion entre les deux enfants à propos des balles de flipper et montrer les projets de Carlie et de Thomas J qui ne vont plus se laisser trimballer à droite et à gauche comme des balles de flipper.

Synthèse de la lecture

→ Revenir sur les différents moments de ce roman : l'arrivée des garçons chez les Mason, la visite du père d'Harvey, le découragement total d'Harvey et son hospitalisation.

→ Retracer l'attitude de Carlie qui n'a cessé d'évoluer durant le roman. Montrer en quoi c'est le personnage principal du livre : son humour, son dynamisme, sa combativité.

→ Revenir aussi sur la psychologie des Mason, leur grande humanité et leur grande patience. Ils n'ont pas la prétention de remplacer les parents défaillants (qu'ils ne jugent jamais d'ailleurs), ils cherchent simplement à permettre aux enfants de retrouver goût à la vie et confiance dans les adultes.

BALLES DE FLIPPER

BETSY BYARS

NOM, PRÉNOM :

CLASSE :

1 Le roman

Quel est l'auteur de ce roman ?

.....

De quelle langue ce roman est-il traduit ?

.....

Qui est le traducteur ?

.....

Qui est l'illustrateur ?

.....

2 Écris le nom des personnages d'après leur description

Il a les deux jambes dans le plâtre : .....

Ils accueillent les enfants dans l'histoire : .....

Il a les cheveux en bataille : .....

Elle est très vive et adore regarder la télévision : .....

Elles sont jumelles : .....

3

Écris, pour chaque enfant, les raisons de leur placement dans la famille d'accueil :

Harvey :

.....
.....

Thomas J :

.....
.....

Carlie :

.....
.....

4

Explique le titre « Balles de flipper » :

.....
.....
.....
.....
.....

5

Que représentent les sœurs Benson pour Thomas J ?

❑ des amies ❑ des voisines

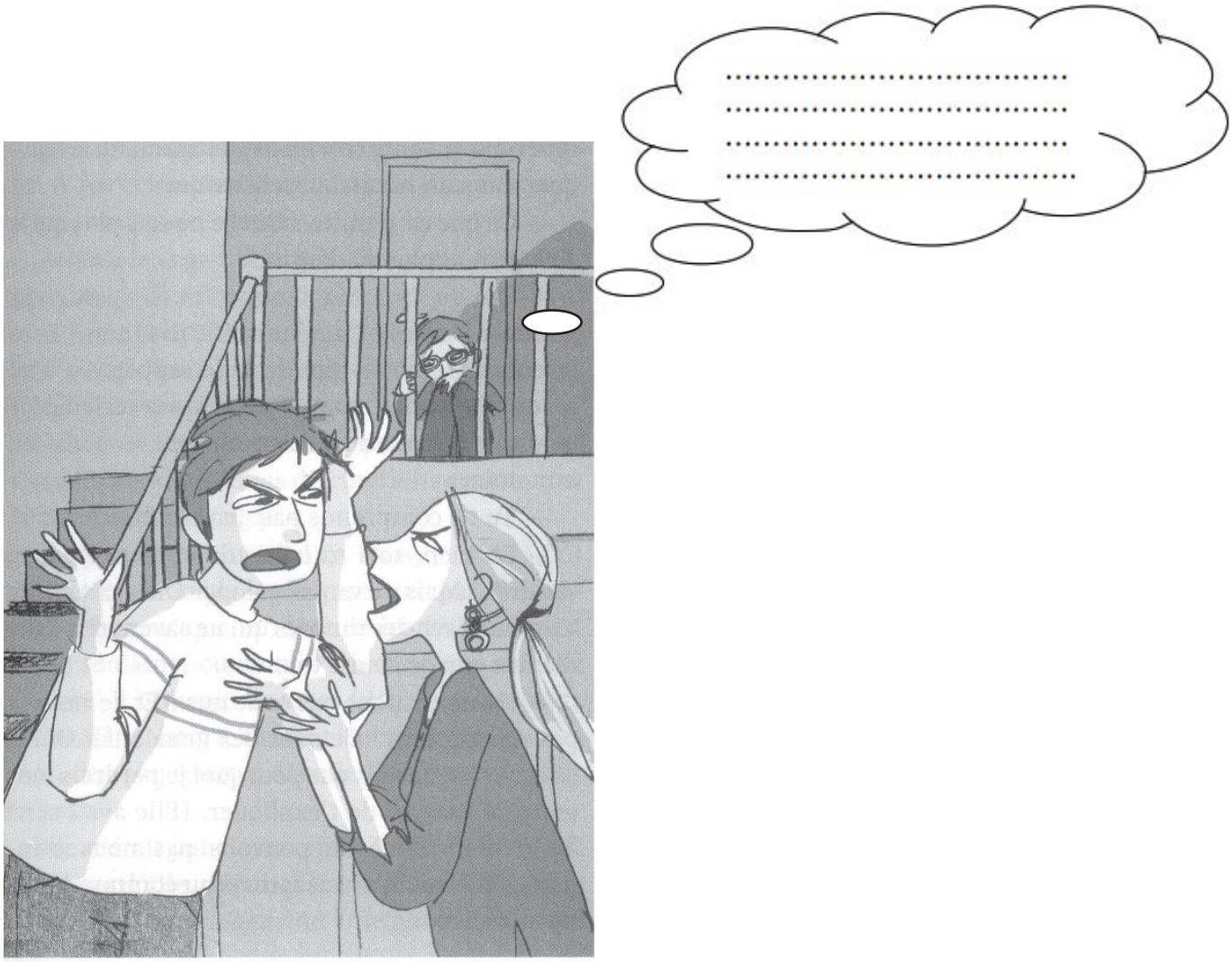
❑ des professeurs ❑ sa famille

Explique ta réponse :

.....
.....
.....
.....
.....

6

Commente cette illustration puis écris dans la bulle ce que peut penser Harvey :



Ton commentaire :

.....
.....
.....
.....

7

Que cherche Harvey à la bibliothèque ?

.....
.....
.....
.....

Dessine le moment où il est poussé par Carlie :

8

Explique comment monsieur Mason vient en aide à Thomas J lors de sa visite à l'hôpital :

.....
.....
.....
.....

Que penses-tu de l'attitude de Thomas J à ce moment ?

.....
.....
.....
.....

9

Que dit Harvey à son père ? Complète la bulle.

Que penses-tu de l'attitude du père d'Harvey ?

.....
.....
.....

10

Quel cadeau offrent Carlie et Thomas J à Harvey ? (coche la bonne case)

❑ un téléviseur ❑ un fauteuil roulant

❑ un chiot ❑ un chaton

Pourquoi ce cadeau est-il si important pour Harvey ?

.....
.....
.....

Dessine le moment où Harvey reçoit ce cadeau :

11

En quelques mots, essaye de définir le caractère de Carlie :

.....
.....
.....
.....
.....

Quel métier veut-elle faire plus tard ?

.....

Penses-tu qu'elle fera bien ce métier ?

❑ OUI ❑ NON

Explique ta réponse :

.....
.....
.....
.....
.....

12

Ton avis sur cette histoire :

As-tu aimé cette histoire ?

❑ OUI ❑ NON

Explique ta réponse :

.....
.....
.....

Quel est ton passage préféré ?

.....
.....
.....

Si tu devais conseiller ce livre à un ami, quels seraient les arguments que tu donnerais ?

.....
.....
.....
.....

Histoires comme ça

Rudyard Kipling

Étude pédagogique réalisée par Pierre Noirot - Cycle 3

L'HISTOIRE

Les Histoires comme ça (*Just So Stories for Little Children*, souvent *Just So Stories*) sont des histoires pour enfants, écrites par l'auteur anglais Rudyard Kipling. Elles font partie de ses œuvres les plus connues. La première traduction française fut réalisée par Robert d'Humières et Louis Fabulet.

Les histoires, initialement publiées en 1902, étaient illustrées avec des estampes de Kipling lui-même. C'est l'édition dont nous disposons dans la collection Castor Poche. De nombreuses histoires sont adressées à sa « Mieux-aimée » (*Best Beloved*) car elles furent d'abord écrites pour la fille de Kipling, Joséphine, qui décéda en 1899 des suites d'une pleurésie.

Rudyard Kipling est né en 1865 aux Indes britanniques. C'est donc un écrivain anglais. Ses œuvres pour la jeunesse ont connu un grand succès dès leur parution. Notons les plus célèbres d'entre elles comme le *Livre de la Jungle*, *Histoires comme ça* ou encore *Kim*. De la fin du XIX^e^ siècle au milieu du XX^e^ siècle, Kipling est resté un des écrivains les plus populaires de langue anglaise. En 1907, il reçoit le prix Nobel de littérature et est le premier écrivain de langue anglaise à recevoir cette distinction. Il meurt à Londres en 1936 en ayant continué à écrire jusqu'au début des années 1930.

Histoires comme ça est un ouvrage comportant douze contes que l'on peut classer dans le genre « étiologique », ces contes qui expliquent de façon farfelue pourquoi les animaux, les choses sont comme on les voit. Certains de ces contes sont très connus comme « Le Chameau et sa bosse », « L'Enfant d'éléphant » ou encore « Le Chat qui s'en va tout seul ».

Fiche d'identité du livre

Thème principal

Cette succession de courtes histoires a pour objectif d'expliquer de façon drôle et humoristique pourquoi les animaux ou les choses sont tels qu'ils sont. Ces explications répondent implicitement aux questions que peuvent se poser les enfants sur les raisons de ce qu'ils voient.

Thème secondaire

Ce livre est aussi un témoignage d'amour de l'auteur envers sa fille défunte. Il lui offre ces histoires en lui parlant directement. Les élèves pourront être sensibles à ce constat.

Intérêt pédagogique

Ce recueil de nouvelles présente de multiples intérêts pédagogiques. Le premier repose sur le fait que les histoires sont courtes et peuvent ainsi être accessibles par certains élèves assez peu lecteurs. Ensuite, ces contes étiologiques peuvent générer des discussions intéressantes dans la classe et favoriser des prises de point de vue, des avis contraires et amorcer des débats sur la véracité des explications apportées par l'auteur sur tel ou tel animal. Enfin, les illustrations de Kipling lui-même, ces belles estampes peuvent représenter un superbe terrain d'observation pour les élèves qui pourront alors voir les différences ou les similitudes entre ces images et le texte.

Dans un autre registre, les élèves pourront être invités à produire des textes en s'inspirant de ceux de Kipling et en répondant à des questions de ce type : Pourquoi les lièvres ont-ils de grandes oreilles ? D'où viennent les écailles des poissons ? etc.

Les personnages

Hormis la fille de l'auteur, Ma Mieux-Aimée, qui est le personnage présent dans de nombreuses histoires puisque l'auteur s'adresse à elle, les autres personnages sont différents et liés à chaque nouvelle histoire.

La première de couverture

Observer collectivement la couverture et inviter les élèves à la décrire. Énumérer les animaux présents et chercher à trouver des relations possibles entre eux. Pourquoi figurent-ils ensemble sur cette couverture ? Que peut faire le serpent ? Que fait l'oiseau ? Qui sont-ils ? Observer ensuite plus en détail l'éléphant présent à l'arrière-plan. Qu'a-t-il de particulier ? Laisser les élèves repérer le fait que cet éléphant n'a pas de trompe. Si cette remarque n'émerge pas, ne pas chercher à la susciter car cela se fera lors de la lecture de l'histoire concernée. Pourquoi est-il si petit ? Que fait le crocodile ? Ces quelques questions devraient permettre aux élèves de formuler des hypothèses sur cette histoire. Certaines de ces hypothèses peuvent être notées sur une feuille afin de les confronter avec le texte lors de sa lecture.

Lire le titre du livre et repérer le pluriel attribué au nom « Histoires ». En arriver à l'idée qu'il s'agit d'un recueil de plusieurs histoires. Observer alors la table des matières page 245 et lire quelques titres. Demander aux élèves de réagir à partir du titre « L'Enfant d'Eléphant » en lien avec la couverture.

Lire ensuite le nom de l'auteur et demander aux élèves ceux qui le connaîtraient déjà. Ceci est fortement probable compte tenu du fait que Rudyard Kipling est l'auteur du très célèbre *Livre de la Jungle* porté

à l'écran par un dessin animé produit par Disney. Préciser que Rudyard Kipling est un auteur du début du XX^e^ siècle particulièrement célèbre dans son pays, l'Angleterre mais aussi à l'étranger. En déduire que le livre est traduit de l'anglais et donner les noms des différents traducteurs. Relever celui de Pierre Gripari pour l'histoire *Le Chameau et sa Bosse*. Expliquer que cet auteur français de littérature de jeunesse, particulièrement connu pour ses *Contes de la rue Broca*, est celui qui a trouvé la traduction la plus précise pour cette histoire de Kipling.

Relever pour finir le nom de la collection Castor Poche et demander aux élèves d'évoquer des livres de cette collection qu'ils auraient déjà lus.

La quatrième de couverture

Lire le texte proposé entre guillemets sur cette page et relever qu'il est en rapport avec l'histoire « L'Enfant d'Éléphant ». Formuler quelques hypothèses rapides sur ce qui va bien pouvoir arriver à ce petit éléphant lorsqu'il va s'approcher du crocodile.

Lire ensuite ce qui caractérise ces douze contes qui montrent comment était le monde à l'origine à travers l'imagination de l'auteur.

Relever à nouveau le nom de la collection « Castor Poche romans » ainsi que le nom de l'éditeur « Flammarion » et sur le côté droit le nom de l'illustrateur de la couverture, Martin Desbat, qui n'est pas l'illustrateur de l'intérieur du livre puisqu'il s'agit de Rudyard Kipling lui-même. Repérer enfin les informations analogues sur le dos du livre : titre, auteur et collection.

La page de titre

Retrouver sur la page de titre le nom de l'auteur et des trois traducteurs en mentionnant que ce livre a été écrit en anglais (Royaume-Uni). Relever page de gauche le titre original du livre « Just So Stories » et inviter les élèves à deviner ce que signifie le mot Stories (Histoires). Revenir alors sur le titre en français et le comparer au titre anglais.

Étude pédagogique

La lecture de ce recueil de conte peut être faite en toute souplesse en proposant, par exemple, une lecture suivie conte à conte. Ceci peut permettre aux élèves de bien s'imprégner de la logique de Kipling et d'être alors plus à même d'apprécier la dimension humoristique de certaines de ces histoires.

Histoire 1

La Baleine et son gosier

→ Lire cette première histoire sans marquer de pause mais assez lentement de façon à permettre aux élèves de comprendre la teneur de cet écrit. Sauter simplement les pages descriptives des illustrations (pages 12, 13 et 16, 17) qui seront reprises à la fin. Poser alors quelques questions :

- L'auteur s'adresse à sa Mieux-Aimée ? De qui s'agit-il ?
- Quel problème rencontre la baleine ? Montrer qu'elle est victime de sa gourmandise et qu'elle vide la mer de tout poisson.
- Que propose le petit poisson plein d'astuce à la baleine ? Faire réagir les élèves au fait que la baleine va manger un nautonier naufragé. Expliquer ce mot « nautonier » en précisant qu'il s'agit de celui qui conduit une barque, un radeau.

- Quelle peut être l'intention du petit poisson plein d'astuce ? Laisser les élèves réagir à cette question.
- Pourquoi les bretelles ont-elles cette importance ? Relire le passage entre parenthèses qui évoque ces bretelles.
- Que fait le nautonier à l'intérieur de la baleine ? Comment réagit la baleine ? Faire mimer par certains élèves le hoquet que la baleine a.
- Quelles sont les conditions imposées par le nautonier pour sortir de la baleine ? Retracer le retour dans son pays natal. Que fait ce dernier avant de sortir du gosier de la baleine ?

→ Observer alors les deux illustrations réalisées par l'auteur lui-même. Ce sont des estampes en noir et blanc et expliquer qu'elles sont très nombreuses dans ce livre. Apprécier les détails de la baleine, du nautonier. Lire les deux textes en page de gauche et relever les informations complémentaires : le nom de la baleine, du nautonier. Repérer aussi les bretelles sur le nautonier.

→ Pour finir, demander ce qui arrive au petit poisson ? Il se cache dans la vase et observer la seconde illustration. Noter que la baleine et le petit poisson vont redevenir amis. Conclure alors l'histoire en relevant la raison invoquée par l'auteur sur le fait que les baleines ne mangent que des petits poissons. Faire réagir les élèves à cette explication et si cette dernière leur convient. Rappeler à qui s'adresse Kipling et il se veut à la fois drôle et rassurant.

Histoire 2

Le Chameau et sa bosse

→ À partir de ce titre, amener les élèves à imaginer les raisons de l'existence de la bosse du chameau. Ces dernières peuvent être très farfelues, comme le fait Kipling. Noter qu'il pourrait s'agir d'un dromadaire ayant une seule bosse.

→ Lire alors le texte et présenter à nouveau les illustrations à la fin.

- À quel moment de l'histoire de l'humanité se déroule cette histoire ? Revenir sur l'idée de « conte des origines ».
- Comment est le chameau ? Le décrire, sa façon de se comporter, ce qu'il répond à chaque fois lorsqu'on lui parle.
- Que lui reprochent les autres animaux ? Que fait alors le génie ?
- D'où vient le fait qu'il ait une bosse ? À quoi lui sert-elle ?

→ Relever que la bosse sert effectivement de réserves alimentaires pour le chameau et s'attarder quelque peu sur l'origine de cette dernière invoquée par Kipling. Demander aux élèves ce qu'ils en pensent.

→ Observer les illustrations et lire les pages qui y sont associées. Relever le moment où la bosse est en train d'arriver sur le dos du chameau. Apprécier les détails de ces illustrations ainsi que la représentation du monde « tout neuf ».

Histoire 3

Le Rhinocéros et sa peau

→ Demander pour commencer comment est la peau du rhinocéros. Une petite recherche rapide dans des ouvrages documentaires peut s'avérer intéressante. Cette peau paraît distendue et trop grande. Là encore, inviter les élèves à en imaginer la raison la plus drôle possible.

→ Lire alors le texte et expliquer ce qu'est un Parsi. Situer où se trouve la Mer Rouge et préciser qu'il s'agit d'une région très chaude du monde.

- Que fait le rhinocéros et qui déplaît au Parsi ? Comment réagit ce dernier ? Lire plusieurs fois le court poème et l'écrire au tableau. Prendre le temps de l'expliquer.

→ Observer alors la première illustration pour voir comment est le rhinocéros à ce moment. Relever les références bibliques comme la roue du pharaon et l'arche de Noé. Montrer ainsi l'intention de l'auteur d'évoquer les origines du monde.

- Que fait le Parsi lorsqu'il trouve la peau du rhinocéros ? Relever l'originalité de cette peau fixée à l'aide de trois boutons. Que fait-il avec ces miettes de gâteau ?

→ Relever comment réagit le rhinocéros qui, maintenant, a une vie bien désagréable en raison des démangeaisons.

Histoire 4

Le Léopard et ses taches

→ On retrouve d'emblée, à partir de ce nouveau titre, une possibilité d'explication à la raison de l'existence des taches qu'a le léopard. Inviter les élèves encore une fois à proposer certaines explications. Celles-ci peuvent être drôles et savoureuses.

- Comment était le léopard à l'origine ? En quoi ressemblait-il à la couleur de la région où il vivait, le Haut-Veldt ? Quel avantage cela lui donnait-il sur les animaux qu'il chassait ?

- Quelle relation y a-t-il entre l'Ethiopien et le léopard ? Comment les autres animaux se protègent-ils ? Relever les taches, les zébrures adoptées.

- Qui est Baviaan ? Comment est la forêt aborigène ?

→ Relever comment l'Ethiopien et le léopard se transforment et les avantages que cela leur procure. Montrer aux élèves cette nouvelle explication originale du fait que le léopard ait des taches. Au passage, préciser que le mot « nègre » utilisé par l'auteur n'est en rien péjoratif à l'époque où écrit Rudyard Kipling.

Histoire 5

L'Enfant d'Éléphant

→ Cette histoire fort célèbre et qui fait l'objet de la couverture de ce livre et peut-être déjà connue des élèves. Aussi, il peut être intéressant de leur demander d'en parler tout en laissant les réponses ouvertes. Lire alors le texte et expliquer l'importance de cette « insatiable curiosité » que manifeste l'enfant d'éléphant.

- Quel sort est réservé à ce petit éléphant lorsqu'il pose des questions à son entourage ? Montrer que cette curiosité peut-être celle de jeunes enfants même humains qui posent des questions sur tout. Par contre, faire réagir les élèves sur le fait qu'il soit systématiquement cogné et rossé par les autres animaux.

- Que conseille l'oiseau Kolokoko à l'éléphant ? Que va faire ce dernier et où se rend-il ?

→ Revenir sur la façon dont l'enfant d'éléphant trouve le crocodile. Pourquoi met-il le pied dessus ? Retrouver l'extrait proposé en quatrième de couverture et retracer les hypothèses qui avaient été émises par la classe. Lire alors la suite du texte.

- Pourquoi l'enfant d'éléphant change-t-il sa façon de s'exprimer ? Reprendre quelques phrases dites comme « Laissez-boi aller ! » (page 64). Il a le nez pris dans la gueule du crocodile.

→ Montrer alors pourquoi le crocodile se met à tirer de toutes ses forces vers l'arrière ce qui a pour conséquence la naissance de sa trompe. Montrer aussi l'aide précieuse du serpent qui l'aide à ne pas se faire avaler par le crocodile. Reprendre alors l'observation de la première de couverture et retrouver tous ces animaux. Observer alors l'illustration de la page 69 sur laquelle on retrouve les trois animaux.

→ Lister ensuite les avantages que représente cette nouvelle trompe pour l'éléphant. Ces avantages sont énumérés un à un par le serpent qui s'avère être fort lucide. Chercher à donner des raisons à cette gentillesse du serpent envers le jeune éléphant.

→ Insister alors sur la façon dont l'enfant d'éléphant se comporte lorsqu'il revient dans sa famille. Que fait-il à ses parents, à son oncle le Babouin, à sa tante l'Autruche, à la Girafe, à son l'oncle l'Hippopotame ? Pourquoi protège-t-il l'oiseau Kolokoko ?

→ Observer la deuxième illustration proposée dans cette histoire et la commenter en la resituant dans son contexte. Terminer cette histoire par une petite discussion autour de ce comportement un peu vengeur qui peut toutefois s'expliquer.

Histoire 6

La complainte du Petit Père Kangourou

→ Débuter cette nouvelle histoire par l'observation de l'illustration page 83. Lire le texte correspondant en page de gauche et relever en quoi cet animal est si différent d'un kangourou. Noter toutefois que ceci se déroule en Australie, terre où vivent les kangourous. Relever l'heure qu'il est et la présence du Dieu Nqa.

→ Lire ensuite le texte de l'histoire jusqu'à la page 81 et relever ce que veut ce kangourou : être différent de toutes les autres bêtes, être populaire et couru. Faire réagir les élèves sur cette demande.

- Quelle mésaventure a le kangourou lorsque Dingo Chien Jaune intervient ?

→ Relever la férocité de ce chien et le mauvais tour que joue le Grand Dieu Nqong. Observer ensuite la seconde illustration de cette histoire page 89 et lire le texte en page de gauche. Relever alors les différences entre ce kangourou et celui de l'illustration précédente. Lire la fin de l'histoire et relever les métamorphoses successives du kangourou. Noter que celles-ci étaient voulues par le Grand Dieu Nqong et qu'il utilisa Dingo pour y parvenir.

→ Faire remarquer que, en dehors de l'aspect original de ces métamorphoses, ceci peut nous évoquer l'adaptation que peuvent avoir certains animaux face aux besoins de la nature. Cette adaptation est souvent vitale.

Histoire 7

Le commencement des Tatous

→ Commencer cette histoire en demandant de faire la différence entre un hérisson et une tortue. Ces deux animaux sont bien différents mais ils ont tous les deux la particularité de savoir se protéger des prédateurs. Demander aux élèves comment chacun s'y prend pour assurer cette protection.

→ Lire ensuite le texte jusqu'à la page 94. Questionner la classe :

- Quels noms sont donnés à la tortue et au hérisson ?
- Que propose la Maman Jaguar pour déjouer les défenses du hérisson et de la tortue ? Mais quel problème rencontre Jaguar Moucheté (le fait qu'il soit moucheté montre qu'il est tout jeune) ? Relever comment le hérisson et la tortue l'induisent en erreur et le fait qu'il se pique sa patte sur les piquants du hérisson.

→ Noter ensuite la naïveté de Jaguar Moucheté : il ne parvient pas à déduire qui est la tortue. Relire plusieurs fois à haute voix le dernier paragraphe de la page 95 et en faire ressortir sa difficile compréhension tout comme son aspect humoristique.

- Comment la tortue se sort-elle de cette sale affaire ?

→ Dire plusieurs fois les quelques vers que se répète Jaguar Moucheté pour faire la différence entre le hérisson et la tortue. Il semble avoir maintenant compris.

→ Décrire alors la scène qui montre comment le hérisson apprend à nager avec l'aide de la tortue et comment cette dernière apprend à se mettre en boule. Ce moment est assez cocasse. Montrer que ces deux animaux se sont mués en une nouvelle espèce appelés Tatous, ces mammifères d'Amérique du Sud au corps recouvert d'une carapace.

→ Décrire pour finir les illustrations de cette histoire, que ce soit la carte fort détaillée du fleuve Amazone ou la seconde fort curieuse, présentant un tas du hérisson, de la tortue et du tatous.

Histoires 8 et 9

La première lettre et Comment s'est fait l'alphabet

Ces deux histoires peuvent être regroupées car elles ont pour héroïne la même petite fille, Taffy. Elles traitent toutes les deux de l'invention de l'écriture.

La première lettre

→ Lire alors cette histoire jusqu'à la page 121 puis questionner :

- Pourquoi l'étranger est-il si obéissant ? Relever le respect qu'il voue à Tegumai qu'il voit comme un grand chef. Noter aussi la surprise qu'il a lorsque Taffy lui prend sa dent de requin qui ne gonfle ni n'éclate comme cela aurait dû arriver. Cela l'intrigue. On peut penser que les Tewara, peuple auquel appartient cet étranger, sont plus ou moins soumis.

→ Relever ensuite les différences de compréhension entre ce que demande Taffy avec les dessins qu'elle réalise et ce que comprend l'étranger. Noter les différents dessins que réalise Taffy : la maman, le harpon, l'étranger, etc. Montrer ce que comprend l'étranger qui croit que le grand chef est en grand danger.

→ Lire maintenant la seconde partie de l'histoire :

- Quel sort est réservé à cet étranger lorsqu'il arrive dans la famille de Taffy ? Comment expliquer cette violence à son égard ? Relire attentivement les pages 126 et 127 qui expliquent le malentendu. Ce pauvre étranger en a fait les frais. Noter comme la tribu de Taffy s'excuse auprès de l'étranger de l'avoir autant malmené.

→ Revenir sur la grande invention dont parle le chef de la tribu en insistant sur les images (celles de Taffy), que l'on pourrait rapprocher des premiers pictogrammes ou idéogrammes précurseurs de l'écriture et de l'invention de l'alphabet qui fait l'objet de l'histoire suivante.

Comment s'est fait l'alphabet

→ Parcourir cette longue histoire pas à pas en s'efforçant de noter la progression du raisonnement de Taffy et de Tegumai dans l'écriture de ces signes. Noter nombre de ces signes au tableau et faire apparaître l'idée de simplification progressive des lettres qui, à la base, sont des dessins très figuratifs. L'exemple du T page 159 est ici frappant.

→ Prendre quelques exemples comme le SO qui signifie que le dîner est prêt ou SHO pour les peaux de renne pendues sur des perches. Revenir sur la déduction intellectuelle opérée lors de l'écriture de ces signes.

→ En arriver au passage qui montre la création intégrale de l'alphabet et observer l'abécédaire dessiné par Kipling page 165. Insister sur l'imagination débordante de l'auteur et comment il parvient à inventer l'origine de l'alphabet. Faire réagir les élèves sur ce point.

Histoire 10

Le Crabe qui jouait avec la mer

→ Lire cette histoire originale et la situer dans le temps, au tout début de la création du monde. Puis questionner :

- Que demande le fils d'Adam à l'Aîné des Magiciens ? Relever qu'il veut être obéi de tous les animaux et faire réagir les élèves sur ce point.
- Quelle est l'attitude du crabe ? Pourquoi refuse-t-il d'obéir au fils d'Adam ?
- Relever comment le Désert du Sahara et le Désert Indien apparaissent sur la carte, tout comme le Bois de Floride ou encore les îles de Bornéo, de Sumatra ou de Java.
- Pourquoi l'homme dit-il que la mer ne lui obéit pas ? Que se passe-t-il pour lui ?
- Qui est Pau-Amma et comment réagit-il lorsque l'Aîné des Magiciens lui annonce les dégâts qu'il cause lorsqu'il sort de chez lui ou qu'il y entre ? Ainsi, il joue avec la mer.
- Quelle est la taille de Pau-Amma ? Comment l'Aîné des Magiciens le ridiculise-t-il ?
- Quel pacte est passé avec Pau-Amma et quels sont les dons que ce dernier accepte ?
- D'où viennent les marées ? Relever l'explication originale apportée par Kipling.

→ Terminer cette histoire par la touche d'humour de l'auteur concernant les crabes que les enfants adorent mettre dans des pots à moutarde. Ceci permet de faire le lien avec le monde présent, celui de sa petite fille Mieux-Aimée.

Histoire 11

Le Chat qui s'en va tout seul

→ Faire réagir les élèves sur le titre de cette histoire et les inviter à imaginer ce que peut bien faire ce chat. En quoi cette histoire peut-elle s'inscrire dans la logique des autres histoires de ce recueil ?

→ Lire ensuite le texte jusqu'au début de la page 206, lorsque le Chat prend les objets de la caverne à témoin par rapport à ce que lui a promis la Femme.

- Quels sont les différents animaux qui deviennent domestiques et pourquoi acceptent-ils cette nouvelle vie ?

- Quelle attitude a le Chat à chaque fois qu'un animal perd sa « condition sauvage » ? Laisser les élèves proposer différentes explications pouvant aller jusqu'à l'idée que les chats sont très indépendants et refusent parfois une vie trop soumise.

- Que peut-on penser de l'attitude de la Femme à l'égard de ces animaux ? Pourquoi réagit-elle ainsi à l'égard du Chat ? C'est justement parce qu'il revendique une forme d'indépendance que la Femme semble sévère à son égard.

→ Demander aux élèves de proposer des situations qui vont amener la Femme à prononcer trois mots à la louange du Chat. Lire alors la suite de l'histoire jusqu'à la fin.

- À quelles occasions la Femme prononce-t-elle les trois mots de louange ? Retrouver les trois situations et ce que cela engendre pour le Chat. Noter qu'à chaque fois la Femme est en colère, et demander aux élèves d'en trouver la raison. Il est probable que sa réaction soit liée au fait qu'elle avait dit qu'à aucun moment elle ne dirait des mots de louange envers le Chat.

- Quels sont les marchés proposés par l'Homme par le Chien ? Pourquoi sont-ils si sévères à l'égard du Chat ? Faire réagir les élèves sur ce constat et l'associer au fait que le Chat revendique toujours d'être seul et de pouvoir vivre n'importe où.

→ Montrer comment l'auteur s'y prend pour expliquer l'agressivité de certains hommes et des chiens envers les chats. Cette explication est tout à fait originale et montre l'aspect peu docile des chats.

Histoire 12

Le Papillon qui tapait du pied

→ Expliquer d'emblée, et comme le précise l'auteur lui-même, que cette histoire est différente des précédentes. Il ne s'agit pas d'expliquer la création de quoi que ce soit. Lire ensuite le texte assez lentement de façon à ce que les élèves puissent s'imprégner de l'originalité de cette histoire.

- Quels sont les pouvoirs de la bague que porte le roi Suleiman ben Daoud ? Comment s'en est-il servi envers les animaux et quelle en fut l'issue ? Retracer ce passage très spécial de l'histoire et décrire l'illustration de la page 225. Ce gros animal glouton est très curieux.

- Combien de femmes ce roi a-t-il ? Faire réagir les élèves sur ce nombre astronomique et en faire ressortir la raison : il s'agit d'un roi qui doit avoir plus de femmes que quiconque.

- Comment se comportent toutes ces femmes et quelles sont les réactions de Suleiman ? Montrer toutefois l'existence de Balkis qui est bien différente des autres.

- Prendre le temps de relire le passage qui voit l'arrivée du papillon et qui déclenche le rire tonitruant du roi. Pourquoi la scène est-elle si drôle ? Comment réagit Balkis lorsqu'elle assiste à cette scène ?

- Retracer ce qu'elle dit à la femme du papillon et ce que cela déclenche chez le roi. Ce dernier accepte d'utiliser une nouvelle fois les pouvoirs de sa bague pour donner raison au papillon mâle. Observer et décrire l'illustration page 237 qui montre l'intervention des Djinns (des génies en arabe). Lire en page de gauche les explications apportées par l'auteur sur cette scène.

→ Montrer que le roi est très sage et qu'il accepte de prendre le risque de la destruction de son palais.

- Quelles sont les conséquences de ce que fait le roi ? Quel est le rôle de Balkis ?

→ Retracer comment l'action de cette dernière permet de calmer les nombreuses femmes du roi et comment elle est alors choisie définitivement par Suleiman ben Daoud.

Synthèse de la lecture

→ Parcourir une nouvelle fois la table des matières et demander aux élèves de revenir rapidement sur chaque histoire en retraçant les grandes lignes de chacune d'entre elles. Rappeler que l'auteur s'adresse à sa fille qu'il appelle ma Mieux-Aimée.

→ Demander quelles histoires les élèves ont préférées et instaurer un court débat sur les raisons de ces préférences.

→ Montrer à nouveau les intentions de Rudyard Kipling de trouver des explications précises et originales à l'existence des choses. Il s'agit de contes qualifiés « des origines » et cette dimension humoristique peut permettre à chacun de créer des histoires inspirées de celles de Kipling.

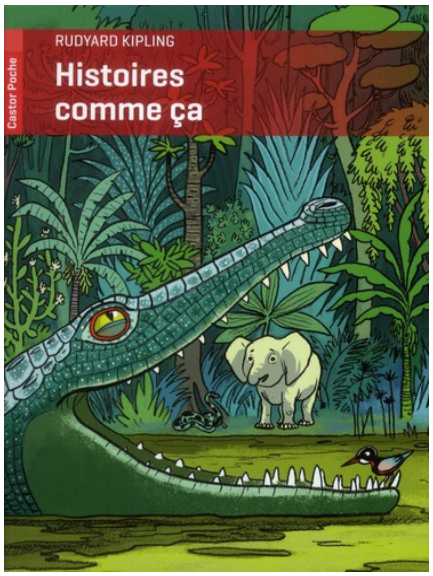
→ Montrer à nouveau certaines estampes, selon le choix des élèves, et prendre le temps de les observer dans les moindres détails. Celle, par exemple, montrant le gros animal glouton dans la dernière histoire est très raffinée. Rappeler que ces estampes de l'auteur, offertes à l'observation de sa fille, contribuent à donner une ambiance chaude et intime de toutes ces histoires.

HISTOIRES COMME ÇA

RUDYARD KIPLING

NOM, PRÉNOM :

CLASSE :



Estimation personnelle du plaisir de lecture :

.. / 20

1

Le livre, un recueil d'histoires

Quel est l'auteur de ce livre ?

.....

.....

De quelle langue ce livre est-il traduit ?

.....

.....

Qui sont les traducteurs ? L'un d'entre eux n'a traduit qu'une histoire : qui est-ce et de quelle histoire s'agit-il ?

.....

.....

Qui est l'illustrateur de l'intérieur du livre ?

.....

.....

Qui est l'illustrateur de la couverture ?

.....
.....

Combien d'histoires ce recueil a-t-il ?

.....
.....

2

Décris cette illustration. À quelle histoire correspond-elle ?

Nom de l'histoire :

.....
.....

Description :

.....
.....
.....
.....
.....

3

Écris à quelles histoires correspondent ces phrases.

« - C'est drop. Je n'y diens blus ! »

Histoire concernée : .....
.....

« - Ah ! Ah ! […] Maintenant, je sais que tu es la Tortue »

Histoire concernée : .....

.....

« - ça ne fait rien, c'est une grande invention tout de même et, un jour, les hommes l'appelleront l'écriture. »

Histoire concernée : .....

.....

« - Il ne s'appelle plus Poulain Sauvage, mais Premier fidèle… »

Histoire concernée : .....

.....

4

Dessine un moment où l'Enfant d'Éléphant est rossé et cogné par un autre animal.

De quel passage s'agit-il ?

.....

.....

Pourquoi l'Enfant d'Éléphant est-il ainsi cogné ?

.....

.....

.....

.....

.....

Que penses-tu de la façon dont se termine l'histoire « L'Enfant d'Éléphant » ?

.....

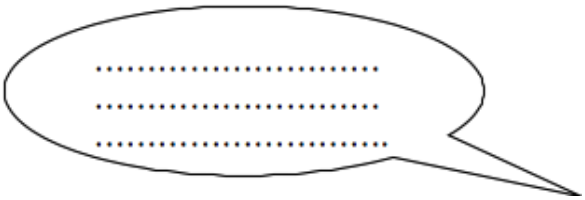
.....

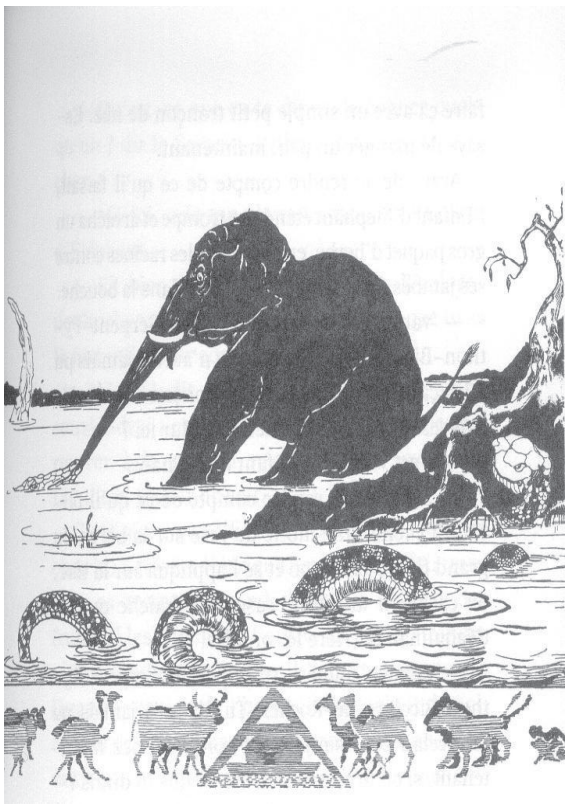
.....

.....

5

Fais parler l'éléphant.





6

Explique en quelques phrases l'histoire du Rhinocéros.

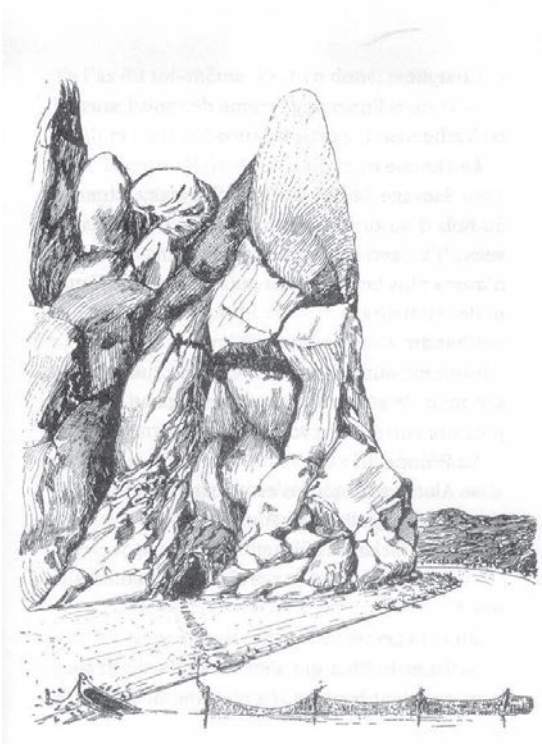
.....
.....
.....
.....
.....
.....

7

Que penses-tu de l'histoire du « Chat qui s'en va tout seul » ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Explique alors cette illustration. Puis mets-la en couleurs.



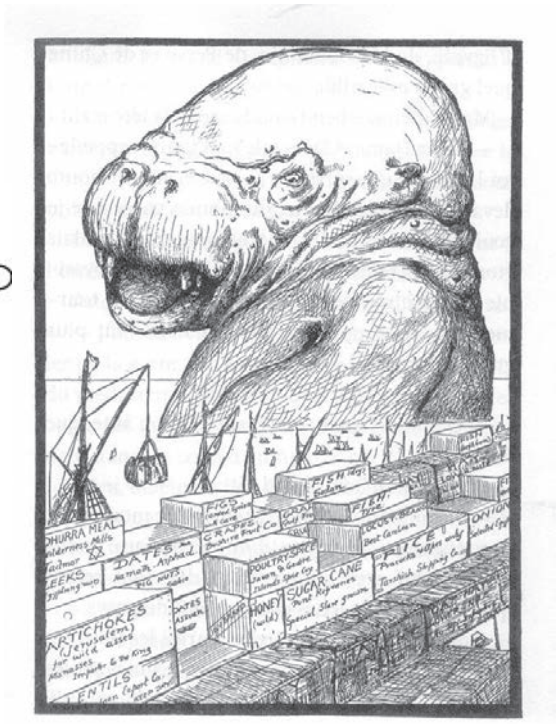
Ton explication :

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

8

Que peut bien penser cet animal ? Complète la bulle.

.....
.....
.....
.....
.....
.....



9

Parmi ces histoires, laquelle as-tu préférée ? (Coche la case.)

- ☐ Le Chameau et sa bosse
- ☐ La Baleine et son gosier
- ☐ Le Crabe qui jouait avec la mer
- ☐ La Première lettre
- ☐ Le Papillon qui tapait du pied

Explique ta réponse :

✎ .....
.....
.....
.....
.....

10

Ton avis sur ce recueil d'histoires

As-tu aimé ce recueil ? ☐ oui ☐ non

Explique ta réponse :

✎ .....
.....
.....

Quelle est l'histoire que tu as avant tout préférée ? Explique ta réponse.

✎ .....
.....
.....
.....
.....

Si tu devais conseiller ce livre à quelqu'un, quels arguments donnerais-tu ?

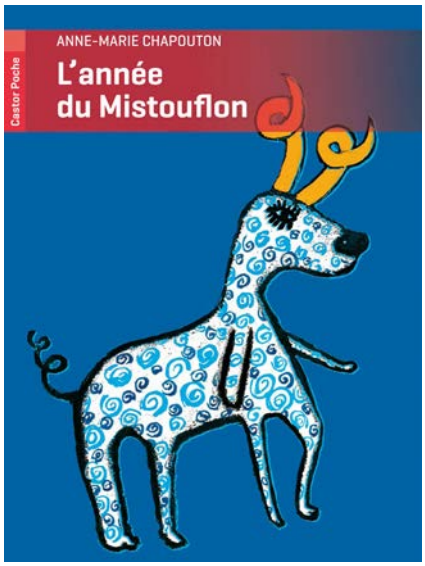
✎ .....
.....
.....
.....
.....

L'année du Mistouflon

Anne-Marie Chapouton

Nom, prénom :

Classe :



Estimation personnelle du plaisir de lecture :

.. / 20

1 Réflexion personnelle

Complète en t'aidant des indices mis entre parenthèses :

Le livre a été réalisé par (auteur, illustrateur et éditeur) :

.....

.....

Y a-t-il des personnages que tu as aimés ? (Lesquels ? Pourquoi ?)

.....

.....

.....

.....

De quoi parle ce livre ? (ce qui se passe, dans quels endroits, les moments de suspense, la durée de l'histoire, le dénouement)

.....

.....

.....

.....
.....
.....
.....
.....

Que penses-tu des habitants de Lourmarin ? (caractères, actes de courages, défauts, attitudes, relations entre eux)

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Quelle pourrait être la suite de cette histoire ? (lieu, actions, personnages)

.....
.....
.....
.....
.....
.....

2

Que signifient, dans le texte, les expressions suivantes :

« Alors, l'infirmier abandonna la partie et rentra bredouille au café. » (**p. 47**)

.....
.....
.....

« Le directeur fut complètement hypnotisé » (**p. 67**)

.....
.....
.....

« Alors monsieur Plouffe brandit la plume sous le nez du maire… » (**p. 82**)

.....
.....
.....

« Mais bientôt, les choses se gâtèrent » (**p. 85**)

.....
.....
.....

« … que le Mistouflon ne passerait pas la nuit » (**p. 118**)

✎.....
.....
.....

« Oh ! dit Roger, ça suffit, les saules pleureurs. » (**p. 122**)

✎.....
.....
.....

3

Cherche, dans le dictionnaire, les mots de vocabulaire suivants :

badauds (**p. 10**) : ✎.....

pégueux (**p. 89**) : ✎.....

pétition (**p. 94**) : ✎.....

exproprier (**p. 96**) : ✎.....

pessimiste (**p. 98**) : ✎.....

languir (**p. 132**) : ✎.....

laie (**p. 139**) : ✎.....

consterné (**p. 152**) : ✎.....

L'ARCHER BLANC

JAMES HOUSTON

Étude pédagogique réalisée par Pierre Noirot - Niveau CM1-CM2

L'HISTOIRE

Histoire écrite par James Houston et illustrée par Gérard Franquin.

Kungo est un jeune Esquimau qui vit avec sa famille sur les terres glacées de l'Ungava, une région d'Arctique. Un soir, sa petite communauté accueillit trois chasseurs en détresse fuyant des Indiens, auxquels, affamés, ils avaient volé de la nourriture pour survivre. De ce fait, tout bascula et la nuit suivante, Kungo échappa aux représailles aveugles des Indiens qui tuèrent ses parents et enlevèrent sa petite sœur Shulu ! Recueilli et adopté pendant deux ans par un autre campement d'Esquimaux, Kungo ne cessa de nourrir en secret un désir de vengeance. C'est alors que sa route croisa celle du vieil Ittok, qui fit son initiation.

Au bout de quatre années, Kungo devint un archer redoutable mais inlassablement tourmenté par sa vindicte. Déterminé, quand l'heure fut venue, le jeune Esquimau partit à la recherche des assassins de sa famille et le jour vint où il retrouva la tribu des Indiens. Mais au moment fatal, la sagesse et la bonté de son vieux maître agirent dans l'esprit du jeune archer blanc, qui renonça à sa vengeance. Retrouvant sa sœur, devenue une jeune femme indienne, Kungo sera délivré de ses tourments.

LE GENRE LITTÉRAIRE

Roman de fiction, récit d'aventure, catégorie Histoire d'ailleurs.

LA STRUCTURE

11 chapitres, 133 pages d'histoire, 29 illustrations en noir et blanc.

INTÉRÊTS MAJEURS

Personnages héroïques, ouverture sur une culture différente, présentation d'un mode de vie d'ailleurs. Parcours d'apprentissages et suspens.

Fiche d'identité du livre

Thèmes principaux

Ce roman relate le **parcours initiatique** d'un jeune Esquimau qui, par désir de vengeance, veut devenir un grand archer. Avec **abnégation**, respect et courage, le jeune Kungo fait ses **apprentissages** auprès d'un vieux chasseur empli de **sagesse** et de **bonté**. Toutes ces valeurs émanent de cette aventure, mais par son dénouement heureux, le thème fort de cette histoire semble bien être **le pardon**. Les valeurs du vieux maître amenèrent le jeune homme à éviter les affres de la **vengeance** et à pardonner. Au-delà du drame qui commanda la vie de Kungo, le jeune Esquimau fera bien entendu **la quête de sa propre personne**.

Les personnages

Kungo est le personnage principal de cette histoire qui compte une dizaine d'autres protagonistes. Voici le profil des plus importants :

Kungo : C'est le héros de cette aventure. Très rapidement on perçoit en lui un personnage intelligent et bienfaisant. Mais tourmenté par son désir de vengeance et souffrant d'avoir perdu ses proches, sa détermination le guide instinctivement vers son destin. Courageux, appliqué et adroit, il apprend vite et devient un archer redoutable. Ses relations avec le vieil Ittok et sa femme sont attentionnées et filiales. Devenu fort et aguerri au terme de son apprentissage, il fera le moment venu le choix du pardon et de la sagesse qui le délivrera de ses tourments et de sa tristesse.

Ittok : Il est un personnage bivalent. Son âge et sa fragilité physique en font un personnage profondément humain et vulnérable, mais son esprit, sa force mentale et son expérience en font un être étrange et puissant à la limite du surnaturel. Leur rencontre était prédestinée et le vieux chasseur attendait la venue du jeune Esquimau pour faire son initiation. De ce fait, un lien fort et mystérieux unit ce vieux maître à Kungo. Bon et sage, il est bienveillant et guide Kungo vers la quête de soi-même.

Telikjuak : Le fait qu'il soit un nain le rend singulier. C'est un personnage altruiste et un instructeur, patient et efficace pour Kungo. Il est aussi au service du maître et de sa vieille épouse.

La femme d'Ittok : Elle est la mère adoptive de Kungo. Vieille, fragile, elle représente le pendant féminin d'Ittok et fait preuve de caractère et de forces insoupçonnées. Prodiguant de nombreux conseils, elle est attentionnée et aimante. Elle guide Kungo vers le bien, le rassure et distille peu à peu des valeurs qui aideront le jeune archer à renoncer à sa vengeance.

Shulu : C'est la sœur de Kungo. Enlevée par les Indiens au début de l'histoire, elle est constamment présente dans les souvenirs du jeune Esquimau et est associée à son désir de vengeance. Mais le personnage réapparaît en fin de roman et au même titre que la vieille femme d'Ittok, elle représente un être positif, sage et sensé qui va aider son frère à ne pas sombrer dans la violence et le mal.

Les Indiens : Ils représentent de façon impersonnelle le mal et la violence aveugle. Ils sont, tout au long du roman, associés au crime qui hante le personnage principal. Ils sont en quelque sorte l'entité négative de l'histoire. On ne les perçoit que très peu dans cette nuit dramatique. Ce n'est qu'en fin de roman que les Indiens acquièrent une dimension humaine par le biais de Natawa, le mari de Shulu.

Le cadre spatio-temporel de l'histoire

L'histoire se passe sur six années et dans des endroits différents sur les étendues glacées du Grand Nord. Les indicateurs temporels sont très nombreux et variés. Tantôt ce sont des connecteurs classiques du genre « un soir… un matin… le lendemain… cet hiver-là… au réveil… au soir du cinquième jour… » tantôt ce sont des groupes nominaux plus complexes faisant référence aux effets naturels et saisonniers « l'air du soir était limpide… le ciel d'hiver… dès que la première lueur du jour parut… au cours de la dernière lune de l'hiver… à mesure que les jours s'écoulaient, l'air devenait plus chaud… le soleil du printemps devint si chaud qu'un matin le toit de l'igloo s'effondra… un matin, au déclin de la première lune de l'hiver… »

- Les deux premiers chapitres décrivent le début de l'histoire sur 24 heures (**p. 7 à 26**).

- La nuit de l'attaque des Indiens et l'errance de plusieurs jours de Kungo vers le campement voisins sont racontées dans le troisième chapitre (**p. 27 à 33**).

- Le chapitre 4 ne s'étale que sur 3 pages et demi, mais survole deux années entières passées dans le campement Inukpuk (**p. 34 à 37**) !

- Le voyage avec le chasseur jusqu'à l'arrivée de Kungo sur l'île de Tugjak est narré dans le cinquième chapitre (**p. 38 à 48**).

- L'initiation de Kungo par le vieil Ittok, sa femme et le nain Telikjuak va durer quatre ans. La narration de cette partie se distribue sur quatre chapitres (chap 6 à 9) et sur cinquante-sept pages, plus d'un tiers du livre (**p. 49 à 106**). C'est la partie la plus longue relatant divers moments. Les cadres des actions sont eux aussi très variés (petite maison d'Ittok, dehors aux alentours de la maison sur l'ile de Tugjak, au-delà du pont de glace, le long des falaises, sur les terres arctiques lors de la chasse, etc.).

- La quête du village indien par Kungo est décrite lors du chapitre 10. L'action se déroule sur une dizaine de jours (**p. 107 à 119**).

- Le onzième et dernier chapitre révèle la chute de l'histoire et la découverte du campement indien. Le lieu est unique et les vingt pages (**p. 120 à 140**) décrivent une action en continu qui s'étale sur 24 heures.

La répartition du texte en fonction des moments décrits est donc très fluctuante et les ellipses sont nombreuses. Il est à noter qu'en début d'histoire (**p. 32**), un indicateur important fixe l'âge de Kungo (12 ans).

Schéma narratif de l'histoire

L'histoire est structurée autour de trois grands temps :

→ **Le drame** (chapitres 1, 2 et 3), qui survient en rupture d'une situation stable et heureuse.

→ **La quête du héros** (chapitres 5, 6, 7, 8 et 9), qui est introduite par le chapitre 4 qui est transitoire. Elle raconte le parcours d'initiation motivé par le désir de vengeance qui hante le héros, mais elle relate principalement la reconstruction et l'enrichissement du jeune Kungo.

→ **Le pardon** (chapitre 10 et 11), qui ramène le héros à la raison et à la paix intérieure. Un nouvel équilibre durable est recréé.

Le texte est structuré en 11 chapitres. Ceux-ci, non numérotés, sont clairement séparés par un saut de page. Parfois, une petite illustration en bandeau vient aussi en marquer la fin. Cette structure peut faciliter une programmation des lectures en classe (silencieuses ou oralisées).

Mais la grandeur des textes à lire par chapitre étant très variée et les péripéties y étant inégalement réparties, il semble plus adapté de proposer d'organiser les lectures, en fonction des principaux événements de l'histoire. Ce qui amène à séparer les chapitres en sous-parties de la façon suivante :

Chapitre 1

La pêche (de *Kunjo leva la tête*…à …*courir comme un lièvre*) p. 7 à 11
L'arrivée des étrangers (de *Ils descendirent*… à …*Votre père s'appelait Tunu*) p. 11 à 13
Un blessé (de *L'étranger acquiesça*… à …*en silence*) p. 13 à 16

Chapitre 2

Trois hommes en détresse (de *L'homme de la rivière*… à …*l'abri du danger*) p. 17 à 19
Un campement (de *Mais surmontant*… à …*Viendrez-vous avec moi ?*) p. 19 à 21
Le vol (de *Malgré leur frayeur*… à …*bêtes affamées*) p. 21 à 23
La crainte de représailles (de *Le chasseur termina*… à …*murs de neige*) p. 24 à 26

Chapitre 3

L'attaque de nuit (de *Ce soir-là*… à …*en maugréant*) p. 27 à 28
Village décimé (de *Dès que la première*… à …*dangereuse et inutile*) p. 28 à 30
Kungo s'échappe (de *Le jour éclairait*… à …*horriblement mal*) p. 30 à 33

Chapitre 4

Recueilli deux ans (de *Un soir, un chasseur*… à …*bientôt aveugle*) p. 34 à 36
Le départ de Kungo (de *De toute la nuit*… à …*l'accueillir*) p. 36 à 37

Chapitre 5

Périple vers l'île de Tugjak (de *Le chasseurs et se jeunes*… à …*côté de la porte*) p. 38 à 44
La rencontre avec Ittok (de *Au moment où*… à …*de la mer*) p. 44 à 48

Chapitre 6

Le test de l'arc (de *À son réveil*… à …*vent puissant*) p. 49 à 53
Confidences (de *Ce soir-là*… à …*à coudre*) p. 53 à 54
Des chiots pour Kungo (de *Au cour de la* … à …*de nourriture*) p. 54 à 58
Arcs et flèches (de *Le nain entra*… à …*pour les flèches*) p. 58 à 60
Première séance (de *Le long printemps* … à …*ne disaient mot*) p. 60 à 63
Premiers tirs (de *Un matin*… à …*des perdrix*) p. 63 à 66

Chapitre 7

Partis pour la chasse (de *Par un matin clair* … à …*dans la plaine*) p. 67 à 72
La chasse (de *Le matin venu*… à …*de la dépouille*) p. 72 à 79

Chapitre 8

Kungo devient un grand archer (de *À mesure que*… à …*le vent d'automne disperse*) p. 80 à 91

Chapitre 9

L'attelage de Kungo (de *Ils atteignirent*… à …*solide et léger*) p. 92 à 97
L'oie blanche (de *Un nouvel automne*… à …*agité par le vent*) p. 97 à 101
La décision (de I*l souhaitait*… à …*le lendemain*) p. 101 à 104
Le départ (de *Lorsqu'il s'éveilla*… à …*mer de glace*) p. 105 à 106

Chapitre 10

Seul (de *Telikjuak accompagna*… à …*le littoral*) p. 107 à 110
Voyage éprouvant (de *Kungo dut voyager*… à …*dans la plaine*) p. 110 à 114
Découverte du village indien (de *Enfin, le jour*… à …*juger des distances*) p. 114 à 119

Chapitre 11

L'heure de la vengeance (de *Parvenu au bord*… à …*leurs arcs*) p. 120 à 122
Le doute (de *Lentement, Kungo*… à …*étonnèrent fort kungo*) p. 122 à 124
Shulu ! (de *Lorsque kungo*… à …*juger des distances*) p. 124 à 27
La rencontre (de *Un indien sortit*… à …*frères de race*) p. 127 à 133
Le pardon et la raison (de *Shulu regarda*… à …*attendaient patiemment*) p. 133 à 137
Les adieux (de *Kungo regarda*… à …*Ayii, ayii*) p. 137 à 140

Ces 36 petits « épisodes » permettent une plus grande flexibilité dans le choix des passages à lire en classe. Ils déterminent des moments précis de l'aventure, ce qui facilite a posteriori une compréhension plus fine du cheminement de l'histoire.

Intérêts pédagogiques

→ **Une narration efficace** : le style est dynamique. Le temps de conjugaison employé est principalement le passé simple. Les rapports entre description et dialogue sont rythmés et la lecture de l'histoire en est facilitée. Des effets de suspense tiennent le lecteur en éveil.

→ **Une histoire d'ailleurs** : l'ensemble est très dépaysant et constitue un moyen de s'ouvrir sur une autre culture. Les diverses situations décrites présentent au lecteur un environnement lointain et mal connu, propice au dépaysement. Le vocabulaire utilisé est précis et renvoie à des champs lexicaux spécifiques (chasse, outils, constructions, faune de l'Arctique, environnement du Grand Nord…). Parfois proche du document instructif, le livre pourra être un moyen inducteur pour des recherches documentaires et des créations d'exposés sur la faune, les croyances, les habitants et leur mode de vie, le climat et le relief de ces contrées lointaines…

→ **Des valeurs morales** : cette histoire est simple et facile à comprendre. Elle met en exergue des valeurs humanistes perçues aisément par des écoliers. Les personnages sont attachants et très réalistes, même si celui d'Ittok a un côté mystérieux, il n'en est pas moins très humain. Respect, sagesse, abnégation et pardon sont les valeurs essentielles véhiculées par ce texte.

→ **De riches descriptions** : elles sont nombreuses, détaillées mais restant accessibles pour des jeunes lecteurs. Elles facilitent la production d'images mentales et sont au service de la perception et de l'imagination. Parfois très précises, elles induisent aussi des recherches sur des thèmes précis (construction d'un arc, d'un igloo, technique de chasse…).

→ **Des situations variées** : l'enchaînement de situations différentes est soutenu. L'aventure de ce jeune héros se déroule dans de nombreux endroits et s'apparente parfois à une réelle épopée dans le Grand Nord. Des moments dramatiques succèdent à des moments de joies… et à travers sa longue initiation, les doutes et les échecs font place aux vérités et aux compétences.

→ **Des illustrations nombreuses** : elles donnent envie d'aller rechercher des images réelles issues de documentaires. Simples, elles se réfèrent au texte et le complètent en illustrant des moments précis de l'histoire.

Pistes pédagogiques

Afin d'avoir une meilleure lisibilité, cette proposition d'activités de classe non exhaustive sera présentée par chapitre et non par domaine.

Activités

Activités pouvant être mises en œuvre pendant la lecture du chapitre 1

→ Recherches et exposés : réaliser des affiches documentées

Après la lecture du premier chapitre, afin de faciliter l'entrée dans l'univers décrit par le texte, on pourra organiser des recherches sur divers supports (Internet, livres et revues). Diviser la classe en groupes de façon à aborder plusieurs thèmes : la pêche des Inuits, leurs armes et outils, leurs habillements, leurs modes de déplacements, leur nourriture… Demander à chaque groupe de confectionner une affiche avec textes et photographies. Préparer un document de correction et comparer après chaque exposé.

→ Géographie : localisation géographique, création d'une fiche documentaire

Organiser des recherches documentaires sur l'Arctique ou proposer des documents cartographiques situant cette région dans le monde. Insister sur le climat spécifique de ces régions, sur le relief et la population. Créer une petite fiche documentaire au format du roman et la glisser à l'intérieur de chaque livre.

Activités pouvant être mises en œuvre pendant la lecture du chapitre 2

→ Arts visuels : une forêt impénétrable

Relire la description du territoire des Indiens, La Terre des petits arbres. Distribuer une feuille de dessin A3 à chaque élève et mettre à disposition de l'encre noire et des pailles. Proposer de déposer des taches d'encre en bas de la feuille et demander de souffler ces taches à l'aide de la paille, de façon à élever des ramifications. Renouveler l'expérience afin de créer un réseau de branches inextricables et enchevêtrées. Laisser sécher puis estomper du fusain sur le dessin à l'aide d'un buvard, ce qui donnera un aspect inquiétant et fantomatique à cette forêt de branchages.

→ Arts visuels : les sentinelles

Distribuer à chacun un petit bloc d'argile ou de terre auto-durcissante. Proposer de façonner une sculpture, représentant une statue gardant l'entrée du territoire des Indiens. Pour cela, demander de modeler le bloc sans arracher de la matière, puis de scarifier sa surface afin de la décorer à l'aide d'une petite pointe (stylo, allumette, clou). Proposer d'incruster des matériaux divers (petits cailloux, perles, brindilles, etc.). Quand l'ensemble est stable et sec, inviter à mettre en couleur à la peinture acrylique brillante ou à l'aide de barbotine.

Activités pouvant être mises en œuvre pendant la lecture du chapitre 3

→ Géographie : l'habitat

En partant de recherches sur l'habitat spécifique de ces régions du Grand Nord, poursuivre l'activité sur d'autres types d'habitation du monde : le chalet de montagne, l'isba russe, la maison troglodyte, la maison sur pilotis, la maison Kassena d'Afrique, la roulotte, la tente des Touaregs, la Yourte, etc. Proposer de confectionner un affichage collectif autour du thème.

Activités pouvant être mises en œuvre pendant la lecture du chapitre 4

→ Production d'écrit : rédiger un monologue

Kungo a des idées sombres. Proposer aux élèves d'inventer un petit texte de quelques lignes, structuré comme un monologue. Demander d'imaginer Kungo en train de se parler à lui-même. Avant de passer à l'écrit, organiser une discussion pour mieux définir l'état d'esprit du garçon. Laisser les enfants produire puis inviter chacun à venir lire son texte. Noter les bonnes idées et proposer de rédiger une correction collective en s'en inspirant. Afficher en classe.

Activités pouvant être mises en œuvre pendant la lecture du chapitre 5

→ Arts visuels : dessin d'imagination

Photocopier l'illustration de la **page 47**. La coller sur une feuille de dessin au format A4, de façon à ce que le personnage agenouillé soit légèrement placé vers la gauche. Proposer de poursuivre le dessin au crayon mine afin de créer le décor intérieur de la maisonnette d'Ittok. Demander de relire plusieurs fois les **pages 44 à 47** avant de dessiner.

Afficher et commenter.

Activités pouvant être mises en œuvre pendant la lecture du chapitre 6

→ Production d'écrit : écrire un dialogue

Revenir à la **page 53** et relire le passage où Kungo se retrouve avec la vieille femme. Proposer de créer un petit dialogue entre les deux personnages, dans lequel Kungo parle de sa mère. Procéder d'abord par une phase orale qui permettra de déterminer les propos du jeune garçon (caractère de sa mère, description physique, souvenirs agréables, sentiments exprimés…).

→ Sciences et vocabulaire : le monde des vivants, la faune arctique

Tout au long du roman, le vocabulaire spécifique à la faune arctique est très riche. Proposer de chercher des photos documentaires des animaux cités et de créer des fiches descriptives que l'on glissera dans le cahier de sciences ou que l'on regroupera sur un support collectif en bibliothèque.

Activités pouvant être mises en œuvre pendant la lecture du chapitre 7

→ Écoute musicale : les chants et musiques traditionnelles

Proposer des moments d'écoute de chants Inuits. Comparer avec des chants traditionnels d'autres contrées du monde. On pourra aussi créer une production rythmée avec des instruments à percussions et divers petits matériels (cuillères, grelots, etc.).

Activités pouvant être mises en œuvre pendant la lecture du chapitre 8

→ Lecture sélective : reconstitution

Après la relecture de ce chapitre, distribuer à chaque élève l'illustration de la **page 89**. Demander de retrouver le passage du texte qui s'y réfère et de le recopier proprement sous le dessin.

Activités pouvant être mises en œuvre pendant la lecture du chapitre 9

→ Langue orale : présenter oralement un exposé

Ce chapitre est aussi propice à la création d'exposés. Le thème du chien de traîneau sera tout trouvé. Constituer des groupes de recherche en bibliothèque et sur Internet. Inviter les élèves à les collecter librement. Puis laisser un temps pour que chacun puisse retenir diverses informations. Pour cela, proposer à chaque groupe de s'organiser pour venir présenter devant la classe, sans aucun support, les résultats de leurs recherches (co-intervention de narrateurs avec répartition par thèmes traités, préparation de l'exposé oral). Puis organiser une table ronde, où chacun livrera ses informations puis écoutera les autres. Gérer le débat argumentatif et les conflits socio-cognitifs et proposer à la fin de mutualiser les informations sur une affiche.

Activités pouvant être mises en œuvre pendant la lecture du chapitre 10

→ Arts visuels : peinture gestuelle

Lors de son dernier périple, Kungo traverse une tempête (relire **page 111**). Proposer aux élèves d'exprimer plastiquement la violence des bourrasques de vent. Distribuer une feuille de dessin (A3 minimum) à chaque élève. Donner la contrainte de ne peindre qu'avec de la peinture blanche (acrylique brillante). Mettre à disposition un grand nombre d'outils (différentes brosses dures, des racloirs en carton, des chiffons, des éponges, etc.). Demander aux élèves de varier les dilutions de la couleur, de créer des traces différentes pour marquer les contrastes et de diversifier la gestuelle de façon à exprimer le mouvement.

Afficher, commenter.

Activités pouvant être mises en œuvre pendant la lecture du chapitre 11

→ Vivre ensemble : débat argumentatif

Après la lecture de ce dernier chapitre, proposer de débattre sur le thème de la vengeance. Partir de l'histoire puis dévier sur les expériences personnelles des enfants. Gérer les prises de paroles et reformuler les propos à chaque fois. Insister sur le respect de chaque idée et de chacun. Mettre en avant les valeurs humanistes de pardon et de sagesse. Proposer de réfléchir sur le message dédié par l'auteur à travers son ouvrage. Inviter à réfléchir sur : *Peut-on tout pardonner ? La vengeance est-elle la seule solution si l'on ne pardonne pas ?*

Questionnaire

→ Questionnaire pour le débat de compréhension. Procédure et dispositif :

Ce questionnaire s'effectuera à travers une médiation orale où l'argumentation sera étayée par des relectures successives de passages et par des mises en relations avec les éventuelles activités effectuées en classe.

Il sera important d'adapter cette mise en œuvre en fonction de sa classe. On pourra notamment établir des co-lectures entre les élèves et l'enseignant, celui-ci prenant en charge l'oralisation de passages voire de chapitres entiers.

→ Chapitre 1

Que signifie « tendre l'oreille » et « percer le silence » ? (**p. 7**)
Quelle est l'activité de Kungo et de sa sœur ? Comment le comprend-on ? (**p. 7-8**)
Quel temps fait-il ? (**p. 8**)
Quel est le caractère de Shulu ? (**p. 11**)
Comment comprend-on qu'il y a un des étrangers blessés ? (**p. 14**)
Les étrangers sont-ils bien accueillis par le village de Kungo ? Pourquoi ? (**p. 12 à 16**)

→ Chapitre 2

Que signifie « être torturé par la faim » ? (**p. 17**)
Qu'est-ce qui nous permet de comprendre que le territoire des Indiens est peu hospitalier ? (**p. 18-19**)
Comment comprend-on que la faim des hommes était plus forte que leur crainte des Indiens ? (**p. 19 à 22**)
Le vol des chasseurs a-il été découvert par les Indiens ? (**p. 22**)
Que montre l'illustration ? (**p. 23**)
Comment perçoit-on l'inquiétude du père de Kungo après le récit des chasseurs ? (**p. 24 à 26**)

→ Chapitre 3

Quels sont les indices qui te font comprendre qu'il s'agit d'une attaque des Indiens ? (**p. 27-28**)
Qui sauve Kungo ? (**p. 30**)
Que deviennent les étrangers ? (**p. 30**)
Quel âge a Kungo lors de ce drame ? (**p. 32**)
Relève des indices qui décrivent le courage et la détermination du jeune Esquimau. (**p. 32-33**)
Qui est ce personnage dessiné ? (**p. 33**)

→ Chapitre 4

Combien de temps Kungo resta dans le village de Inukpuk ? (**p. 35**)
Kungo y était-il pleinement heureux ? (**p. 34-35**)
Pourquoi veut-il partir et où ? (**p. 36**)

→ Chapitre 5

Pourquoi est-ce important pour Kungo de se rendre chez le vieil Ittok ?
Pourquoi est-ce un voyage périlleux ? (**p. 39 à 41**)
Qu'est-ce qu'un abri de fortune ? (**p. 41**)
L'île de Tugjak est-elle accueillante ? (**p. 41-42**)
Quelle est l'ambiance à l'intérieur de la maisonnette du vieil Ittok ? (**p. 44 à 48**)
Pourquoi Kungo est-il impressionné par la vieille femme d'Ittok ? (**p. 44-45**)
Quelle est la fonction du nain ? (**p. 45**)
Quels sont les indices qui nous font percevoir Ittok comme un personnage étrange ? (**p. 46**)

→ Chapitre 6

Par quels indices perçoit-on la puissance de l'arc Kigavik ? (**p. 50**)
Pourquoi Ittok sait-il de Kungo deviendra un grand archer ? (**p. 51**)
Quels sont les rapports de confiance entre la vieille femme et Kungo ? (**p. 53-54**)
Quels sont les premiers apprentissages de Kungo ? (**p. 54 à 60**)
Quelle est la particularité des chiots de Lao ? (**p. 56 à 58**)
Lors de la première séance de manipulation de l'arc, Ittok fait preuve de sagesse. Comment le sait-on ? (**p. 60 à 62**)
Quels sont les indices qui montrent que Kungo est tourmenté sans relâche ? (**p. 63 à 66**)
Lors de quelle saison Kungo apprit-il enfin à tirer une flèche ? (**p. 63**)

→ Chapitre 7

Quels sont les indices dans ce chapitre qui te font penser que Kungo est heureux ? (**p. 67 à 79**)
Relève les indices de description du paysage spécifique au Grand Nord (**p. 67 à 79**).
Quels sont les indices qui nous font comprendre que Telikjuak est un grand chasseur ? (**p. 72 à 78**)
Pourquoi est-il préférable de ne pas laisser les proies abattues sur le terrain ? (**p. 79**)
Explique le camouflage de Telikjuak. (**p. 74-75**)

→ Chapitre 8

Pourquoi peut-on dire qu'Ittok croit en les esprits ? (**p. 80**)
Comment sait-on que Kungo est devenu un archer redoutable ? (**p. 83**)
Pourquoi la vieille femme ne donne-t-elle pas tout de suite les bottes à Kungo ? (**p. 85**)
Note dans ce chapitre les indices saisonniers qui indiquent que le temps passe. (**p. 80 à 91**)
Qu'est-ce qui nous permet de dire que ce sont des chasseurs nomades ? (**p. 86 à 91**)

→ Chapitre 9

Comment comprend-on qu'Ittok est affaibli par l'âge ? (**p. 98 à 101**)
Pour quelle raison Ittok tue-t-il une oie ? (**p. 101**)
Que signifie le nom de Kungo ? (**p. 100-101**)
Quel âge a maintenant le jeune Kungo ? (**p. 102**)
Pourquoi peut-on dire que la femme d'Ittok est pleine de sagesse ? (**p. 102**)
Comment sait-on que cette vieille femme l'aime comme son propre fils ? (**p. 102 à 105**)
Comment sait-on qu'Ittok est ému de voir partir Kungo ? (**p. 105-106**)

→ Chapitre 10

Explique ce que veut dire Telikjuak quand il dit à Kungo « Envole-toi avec Kigavik » (**p. 107**).
Relève certains indices qui indiquent la détermination et le courage de Kungo quand il est seul à la recherche du village indien ? (**p. 109 à 114**)
Comment comprend-on qu'il est devenu un Inuit expérimenté ? (**p. 109 à 114**)
Quel est le détail qui indique que le village indien est plus important qu'avant ? (**p. 116-117**)
A-t-il des doutes en sa force ? (**p. 116 à 119**)

→ Chapitre 11

Quelles sont les images effroyables qui traversent l'esprit de Kungo ? (**p. 120**)
Comment sait-on que la sagesse du vieil Ittok et de sa femme ont marqué et changé Kungo ? (**p. 122-123**)
Kungo rate-t-il ses cibles ? (**p. 123**)
Pourquoi Kungo a-t-il renoncé à sa vengeance ? (**p. 127**)
Explique ce qu'est devenue la sœur de Kungo ? (**p. 124 à 132**)
Comment comprend-on que Kungo et Natawa sont sur leur garde ? (**p. 127 à 131**)
Shulu a-t-elle été heureuse dans ce campement d'Indiens ? (**p. 131 à 133**)
Relève les indices qui te font comprendre que Kungo et les Indiens sont réconciliés. (**p. 134 à 139**)
Kungo abandonne-t-il sa sœur ? (**p. 140**)
Kungo est-il sorti grandi de cette histoire ? Imagine les retrouvailles de Kungo avec Ittok et sa vieille femme.

La fiche élève est à considérer comme un document rédigé par l'élève, qui prolonge le travail lié à la compréhension de l'histoire. Elle servira de document mémoire et pourra être collée sur le cahier de Littérature ou un autre support dédié.

L'ARCHER BLANC

JAMES HOUSTON

NOM, PRÉNOM :

CLASSE :

Estimation personnelle du plaisir de lecture :

.. / 20

1

Réflexion personnelle

Complète en t'aidant des indices mis entre parenthèses :

Le livre a été réalisé par (auteur, illustrateur et éditeur) :

.....
.....

Retrouve dans le texte un passage qui décrit une activité traditionnelle des habitants des régions du Grand Nord (confection d'armes, de traîneaux, de vêtements, croyances). Recopie-le.

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Pourquoi l'auteur nous raconte-t-il cette histoire ? Que veut-il nous faire comprendre ? (sentiments, valeurs, comportements)

.....
.....
.....
.....
.....

2

Barre les adjectifs qui, selon toi, ne définissent pas Kungo :

Menteur – courageux – respectueux – impétueux – fier – craintif –

déterminé – attentif – fragile – bienveillant – capricieux – maladroit –

serein – tolérant – méchant – affecté – vaillant – intelligent

3

Invente et écris un titre pour les chapitres suivants :

Chapitre 2 : .....
Chapitre 5 : .....
Chapitre 7 : .....
Chapitre 11 : .....

4

Recherche et recopie dix noms d'animaux cités dans le roman, qui vivent en Arctique.

.....
.....
.....
.....

5

Recopie un des passages du livre qui t'a particulièrement plu.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

6

Cherche, dans le dictionnaire, les mots de vocabulaire suivants :

La toundra (**p. 18**) : .....

exiguë (**p. 20**) : .....

une pelleterie (**p. 29**) : .....

le chas (**p. 42**) : .....

avidité (**p. 46**) : .....

la hampe (**p. 50**) : .....

un carquois (**p. 60**) : .....

revigorer (**p. 190**) : .....

la banquise (**p. 110**) : .....

les affres (**p. 118**) : .....

famélique (**p. 118**) : .....

Résume ce que tu as appris sur la vie et les habitants de ces contrées lointaines.

.....
.....
.....
.....
.....

L'élan bleu

Daniel Pinkwater

Étude pédagogique réalisée par Daniel Bensimhon, conseiller pédagogique

L'HISTOIRE

Histoire écrite et illustrée par Daniel Pinkwater. Ce roman est traduit de l'anglais (États-Unis) par Hervé Zitvogel.

Un élan bleu débarque dans le restaurant de monsieur Breton et lui propose son aide qui va s'avérer très précieuse. Le restaurant acquiert alors une forte renommée et les clients vont affluer, attirés par cet élan bleu si serviable, si prévenant.

À l'aide d'une vieille machine à écrire que déniche monsieur Breton, l'élan bleu va écrire ses mémoires qui seront, quoique déformés, publiés un jour. L'histoire devient alors de plus en plus originale, dévoilant une réelle affection entre monsieur Breton et l'élan. On en oublie d'ailleurs que ce dernier est un animal.

L'ILLUSTRATION

L'illustration de la couverture n'est cependant pas réalisée par l'auteur mais par Hervé Tullet qui dessine beaucoup pour les jeunes enfants. Elle offre une représentation différente de l'élan bleu, certes par le recours à la couleur bleue mais aussi par les traits plus arrondis et doux de l'animal.

L'AUTEUR

Daniel Pinkwater est né en 1941 aux États-Unis dans le Tennessee. Il a étudié la sculpture mais il consacre l'essentiel de son temps à écrire des livres, surtout pour la jeunesse. Depuis 1969, l'année de son premier roman, il a publié plus de quatre-vingts livres. Son parcours et ses diplômes l'amènent à faire lui-même les illustrations des livres qu'il écrit comme pour *L'Élan bleu*. Tout en étant en noir et blanc, ces illustrations sont très nuancées et évocatrices. Elles invitent le lecteur à une observation attentive et savoureuse

Fiche d'identité du livre

Thème principal

C'est une histoire d'amitié entre deux personnes, enfin entre un homme, monsieur Breton et un élan bleu. Lorsque l'élan parvient à faire publier ses mémoires, il va devenir tellement célèbre qu'il va s'éloigner de son ami. Mais ce petit roman nous montre que l'on revient toujours vers ses vrais amis, que ceux-ci sont souvent plus importants qu'une célébrité qui peut s'avérer éphémère.

Thème secondaire

C'est l'opposition voulue entre un monde simple et authentique que représente le restaurant de monsieur Breton, un restaurant situé à l'orée de la forêt du Grand Nord américain, et la vie mondaine du succès, que ce dernier soit littéraire ou cinématographique. L'élan bleu vit ces deux extrêmes mais choisit, *in fine*, la vie calme et sécurisante du restaurant de monsieur Breton.

Intérêt pédagogique

Ce roman drôle et insolite correspond tout à fait à des élèves de cycle 3 qui pourront pénétrer un monde tendre, amical et affectueux. Grâce à l'élan, l'histoire peut facilement être située dans le Grand Nord américain dans la mesure où cet animal est très peu présent dans nos contrées européennes, mis à part en Scandinavie.

À travers cette lecture, les élèves pourront mesurer l'importance de l'amitié entre les deux personnages principaux. Monsieur Breton est seul dans son restaurant et l'arrivée de l'élan bleu va transformer sa vie. Ce sentiment d'amitié est si fort que les élèves ne pourront que s'y associer ou même s'y identifier. C'est la force principale de ce roman. Ce sentiment résistera même à la célébrité grandissante de l'élan bleu que celle-ci soit déjà présente au sein du restaurant, car les clients viennent surtout le voir lui-même, ou alors à l'extérieur lorsque ses écrits seront publiés ou portés à l'écran. Ce constat pourra générer dans la classe la mise en place de débats, d'expression de points de vue et même d'opinions. L'élan ne refuse-t-il pas la gloire pour revenir vivre de façon plus simple auprès de monsieur Breton ?

Les personnages

C'est d'abord monsieur Breton qui apparaît dans l'histoire. Un fin cuisinier qui attire de nombreux clients même si ces derniers ne lui font jamais de compliments sur ses talents culinaires.

Ensuite apparaît l'élan qui pénètre entièrement dans la vie de monsieur Breton. Il est gentil, serviable, attentif et cherche toujours à aider son hôte.

D'autres personnages apparaissent de façon épisodique comme le garde-chasse ou l'ermite ou encore des clients du restaurant. Tous servent d'appui pour montrer l'amitié entre monsieur Breton et l'élan bleu.

La première de couverture

→ Observer la première de couverture et relever le titre du roman, le nom de l'auteur ainsi que la collection « Castor Poche ».

→ Demander de quel animal il s'agit, où vivent les élans, quel climat aiment-ils. Ce sont des animaux qui vivent dans le grand froid comme en Amérique du Nord ou en Scandinavie (Europe du Nord).

→ Présenter l'auteur et préciser qu'il est américain. Mentionner que ce livre est traduit de l'anglais en français par Hervé Zitvogel.

La quatrième de couverture

→ Lire le court texte entre guillemets et préciser qu'il s'agit d'un extrait du livre. Demander alors ce que fait cet élan bleu et quelle est son originalité.

→ Lire alors la suite de cette page et demander ce qu'est une soupe aux chipirons. Les chipirons sont de petits calamars de quelques centimètres que l'on cuisine en France dans le pays basque.

→ Chercher à répondre à la question posée au sujet des mémoires de l'élan : qu'a-t-il donc de si extraordinaire à raconter ?

→ Repérer à partir de quel âge ce livre est conseillé (dès 9 ans) ainsi que le nom de l'illustrateur de la couverture. Relever enfin les informations écrites dans le cartouche à savoir « Castor Poche romans » ainsi que le nom de l'éditeur Flammarion. Demander aux élèves d'évoquer des livres qu'ils connaissent et qui sont édités par Flammarion, dans cette collection « Castor Poche » ou dans une autre.

La page de titre

→ Reprendre les informations contenues sur cette page de titre. On y retrouve le titre, le nom de l'auteur et du traducteur.

→ Noter que l'auteur est également l'illustrateur ce qui explique que le nom de l'illustrateur de la couverture soit mentionné sur la quatrième de couverture. Relever à nouveau la collection « Castor poche ».

La table des matières

Avant de commencer la lecture proprement dite du livre, observer collectivement la table des matières **page 127**. Repérer que le livre est partagé en deux parties comportant chacune différents chapitres. Noter au tableau le nom de chacune des deux parties.

Étude pédagogique

Première partie : Un sucre ou deux, élan bleu ?

Retrouver le titre de cette première partie « Un sucre ou deux, élan bleu ? ». Lire également à qui ce livre est dédié (à « Otsu », une personne que connaît l'auteur) et expliquer ce que, d'après ce court texte, peut représenter un élan bleu ; il semble que cet animal présente de très nombreux avantages.

Chapitre 1 : pages 7 à 22

Où l'on rencontre un élan bleu

→ Lire ce premier chapitre d'une façon solennelle, surtout lorsque monsieur Breton rencontre l'élan bleu. Demander quelle saison est mentionnée et comment monsieur Breton la ressent. Noter qu'il s'agit d'un hiver très froid, que le restaurant est situé à l'orée de la grande forêt, que la neige tient des mois. Poser alors quelques questions :

Comment est monsieur Breton ?
Que reproche-t-il à ses clients ?
Quel animal original rencontre-t-il derrière sa maison ?
Pourquoi monsieur Breton vire-t-il au « rose crevette » puis au « rouge homard » ? Expliquer qu'il reçoit un compliment pour sa cuisine de la part de l'élan, chose dont il rêve continuellement et que ses clients ne lui donnent jamais.
Qu'est-ce que l'élan déclenche alors dans le restaurant ? Il parvient à ce que les clients complimentent monsieur Breton ce qui rend ce dernier fou de joie. Retrouver la question qui déclenche ces compliments et la commenter : « Pardon ? dit-il. J'ai mal entendu. »
Pourquoi monsieur Breton n'a-t-il pas froid à la fin de ce chapitre ? Il est tellement heureux qu'il en oublie la rudesse de l'hiver.

→ Demander quel peut être ce menu spécial que monsieur Breton s'apprête à faire. Laisser les élèves faire quelques propositions à partir des oignons et des asperges que l'élan doit rapporter de la ville.

→ Proposer de théâtraliser le passage de ce chapitre qui voit l'élan accueillir et servir les clients. Un élève représente l'élan et trois autres les clients. Un petit temps de préparation est nécessaire afin de trouver l'aisance d'élocution. Insister sur les moments où les clients acceptent les propositions de l'élan (pain maison, pain d'épice, etc.). Ils le font de façon un peu contrainte car ils craignent certainement l'élan. Relever et insister sur les incises montrant la façon dont les clients ou monsieur Breton s'expriment (ils marmonnent, il bredouille).

Chapitres 2 et 3 : pages 23 à 40

Le garde-chasse et Barnard l'ermite

→ Revenir tout d'abord sur les points importants du chapitre précédent. Évoquer monsieur Breton, son restaurant, ses clients, l'arrivée de l'élan et les compliments qu'il parvient à faire dire à l'encontre de monsieur Breton. Mentionner ainsi que l'élan est foncièrement gentil et bon.

→ Lire le chapitre 2 et demander aux élèves ce que déclenche la présence de l'élan : la notoriété du restaurant, une foule de clients.
Que dit le garde-chasse de la présence de l'élan ? Que répond monsieur Breton ? Quelle est l'attitude particulière de l'élan ? Relire le passage lorsque l'élan se met à beugler et ce que cela déclenche pour monsieur Bobowicz, le garde-chasse.

→ Lire alors le chapitre 3 et demander qui est Barnard l'ermite. Relater comment ce dernier est séduit par le pain d'épice de monsieur Breton. Noter que la présence de l'élan bleu aide considérablement à améliorer les relations humaines. Monsieur Breton n'était jamais parvenu à voir Barnard l'ermite auparavant.

Chapitres 4 et 5 : pages 41 à 51

Le chant de l'élan et L'élan s'en va

→ Lire le chapitre 4 et en retracer les points importants. *Quels pouvoirs a l'élan lorsqu'il chante ?* Décrire comment l'arrivée du printemps est fêtée par les animaux de la forêt. Commenter alors l'illustration proposée **page 44** : repérer les fleurs, le lapin, un autre élan au fond de l'image.

→ Observer cette autre illustration **page 46** et le titre du chapitre 5. *Pourquoi l'élan s'en va-t-il ? Où va-t-il ?*

→ Lire alors ce chapitre 5 et relever l'inquiétude première de monsieur Breton, inquiétude qui disparaît lorsque l'élan annonce qu'il ne s'en va que quelques jours. Relever les arguments qu'invoque l'élan pour ne pas retourner dans les grandes étendues sauvages.

→ Noter que ce chapitre marque la fin de la première partie d'où l'écrit « FIN (FAUSSE) ». Faire réagir les élèves sur le sens de ce mot entre parenthèses. Retracer les moments importants de cette première partie et demander un premier avis sur ce que les élèves ont aimé ou non de cette partie.

Deuxième partie : Ça va comme tu veux, élan bleu ?

Retrouver le titre de cette deuxième partie « Ça va comme tu veux, élan bleu ? » et la nouvelle dédicace « Pour Bill Watson ».

Chapitres 1 à 3 : pages 55 à 72

Parfait arrangement, Cliquetis-clic et Coup de cafard

→ Lire ce premier chapitre de la deuxième partie et relever l'attitude très respectueuse mais aussi très amicale qui règne entre monsieur Breton et l'élan bleu. Chacun est discret sur sa vie antérieure, les relations sont avant tout professionnelles même si monsieur Breton considère que l'arrivée de l'élan est capitale pour lui. Relire le passage **page 58**.

→ Faire réagir les élèves sur la demande de l'élan concernant la machine à écrire. Revenir sur les hypothèses émises en début d'exploitation de ce roman à partir de la quatrième de couverture : *que peut raconter l'élan ?*

→ Lire alors le chapitre 2 et insister sur le travail d'écriture que fournit l'élan. Relever la gentillesse de monsieur Breton qui lui apporte de quoi se nourrir tout comme la politesse de l'élan à son égard.

Noter toutefois la curiosité grandissante de monsieur Breton qui aimerait bien savoir ce qu'écrit l'élan. Les questions que pose le restaurateur ne débouchent sur aucune réponse.

→ Lire le titre du chapitre 3 et le commenter. *Que peut-il arriver à l'élan ?* Relever l'inquiétude de monsieur Breton : l'élan semble changer et ne l'aide plus au restaurant. Le garde-chasse ou l'ermite rendent visite à l'élan qui ne leur répond pas. Relever simplement la réponse que l'animal propose et la commenter : « Chef, c'est dur la vie d'auteur. Dur, dur ».

Chapitre 4 : pages 73 à 78

Tapuscrit

→ Expliquer ce qu'est un « tapuscrit » par rapport à un « manuscrit ». Retrouver dans le texte, **page 62**, le mot « sabotuscrit » proposé par l'auteur pour évoquer un texte écrit avec les sabots de l'élan. En noter l'aspect comique.

→ Lire ensuite ce chapitre 4 en faisant ressortir comment l'élan considère son propre écrit : « Mon chef-d'œuvre de littérature », « un monument de la littérature mondiale ». Faire réagir les élèves sur ce point. Certes un auteur ne doit pas trop douter de ce qu'il écrit mais là, la satisfaction de l'élan semble démesurée.

Que demande l'élan à monsieur Breton ? Relever l'impatience de l'élan et le désappointement de monsieur Breton.

Chapitre 5 : pages 79 à 94

Un grand élan sincère (Mémoires) par Alces Alces

→ Prendre le temps de parcourir un à un tous les chapitres proposés dans ce livre écrit par l'élan. En faire ressortir le côté loufoque, démesuré, incroyable, impossible. L'apothéose revient certainement sur le combat avec l'élan spatial et l'issue favorable pour l'élan bleu. Faire réagir les élèves sur cet écrit, sur les jeux de mots ou sur les inventions : un sommet de chefs d'Etat après le sommet de l'Everest ; la liste des inventions de l'élan, etc. Présenter les illustrations proposées dans cet écrit qui sont d'une autre facture que les précédentes. Amener les élèves à réagir à ce constat.

→ Demander aux élèves leur avis, si cet écrit est pure invention. Laisser les opinions s'exprimer. Montrer toutefois l'aspect dubitatif de monsieur Breton à la fin de ce chapitre.

Chapitres 6 et 7 : pages 95 à 107

Une réponse de limace et Quand le livre paraît

→ Lire le chapitre 6 et expliquer ce qu'est la maison Flop & Yop et Cie. Mentionner les doutes de monsieur Breton qui peuvent s'avérer tout à fait justifiés ainsi que l'assurance de l'élan qui est sûr d'être publié. Demander l'avis des élèves sur cette éventuelle publication.

→ Relever ce que dit monsieur Breton au garde-chasse et le fait qu'il se tracasse pour son ami l'élan bleu.

→ Lire ensuite le chapitre 7 en marquant une pause à la fin de la **page 104**. Demander de quelle nature pourraient être les retouches que souhaite apporter l'éditeur au livre de l'élan bleu. Lire alors la suite du chapitre et faire ressortir les désillusions de l'élan bleu avec ce nouveau titre et ces modifications majeures. Demander aux élèves ce qu'ils pensent de ces modifications apportées sans l'accord de l'auteur. *Peut-on parler d'escroquerie ?*

Chapitres 8 et 9 : pages 111 à 120

Justice est faite, Bons baisers d'Hollywood

→ Lire le chapitre 8 et demander comment a réagi l'élan à la publication de cet autre livre. Constater que l'élan a réussi à convaincre l'éditeur d'une nouvelle publication. *Comment s'y est-il pris ? Quels ont été ses arguments ?* Relever l'aspect comique de la scène.

→ Parcourir le chapitre 9 relatant la gloire de l'élan. Évoquer cependant la contrepartie de cette gloire pour monsieur Breton. *Quels problèmes rencontre alors le restaurateur ? Que regrette-t-il ?*

→ Amener les élèves à commenter l'attitude de l'élan qui, même en pleine gloire, n'oublie pas son ami monsieur Breton. Insister sur cette fidélité.

→ Mentionner la montée de la gloire de l'élan avec l'adaptation à l'écran de son livre. Cette gloire est cependant difficile à supporter pour monsieur Breton. Le mentionner à nouveau. Il craint l'éloignement de son ami, sa perte.

Chapitre 10 : pages 120 à 124

Et six kilos d'oignons

→ Demander, avant de lire ce dernier chapitre, dans quel état psychologique peut se trouver monsieur Breton. *Est-il triste, déçu ?*

→ Lire le chapitre 10 en commentant d'abord le titre. Demander alors pourquoi l'élan est revenu au restaurant. *Est-ce uniquement parce qu'il s'ennuyait à Hollywood ?* Demander aussi d'expliquer le nom de l'acteur Gérard Deparlediable en le comparant à Gérard Depardieu. Ce jeu de mot n'est peut-être pas à la portée des élèves mais il peut leur être expliqué. Gérard Depardieu est un acteur célèbre outre-Atlantique.

→ Terminer ce chapitre en mentionnant l'amitié très forte entre les deux personnages et la joie de monsieur Breton de voir l'élan revenir. Amener les élèves à constater que cette amitié est une belle leçon de vie. Observer alors l'illustration très simple mais évocatrice de la **page 123**. Elle résume à elle seule cette amitié.

Synthèse de la lecture

→ Revenir sur les différents moments forts de cette histoire, tant dans la première que dans la deuxième partie. Retrouver les aspects humoristiques et demander en quoi ils le sont.

→ Insister sur la « morale » de ce petit roman qui présente l'amitié comme étant au-dessus de la gloire, du succès. Les choses simples sont parfois plus fortes. Chercher à montrer comment doit se sentir l'élan une fois qu'il a décidé de revenir dans le restaurant.

→ Proposer la mise en scène de certaines parties dialoguées de ce roman. Cela a déjà été mené lors de l'arrivée des clients accueillis pour la première fois par l'élan, mais ceci est possible avec d'autres passages, par exemple pour le chapitre « Coup de cafard » ou pour le chapitre « Tapuscrit ». Cette théâtralisation donnera une autre dimension à cette lecture et insistera sur les rapports privilégiés entre monsieur Breton et son élan bleu.

L'ÉLAN BLEU

DANIEL PINKWATER

NOM, PRÉNOM :

CLASSE :

1 Le roman

Quel est l'auteur de ce roman ?

.....

De quelle langue est-il traduit ?

.....

Qui est l'illustrateur ?

.....

.....

Recopie le titre des deux parties du livre :

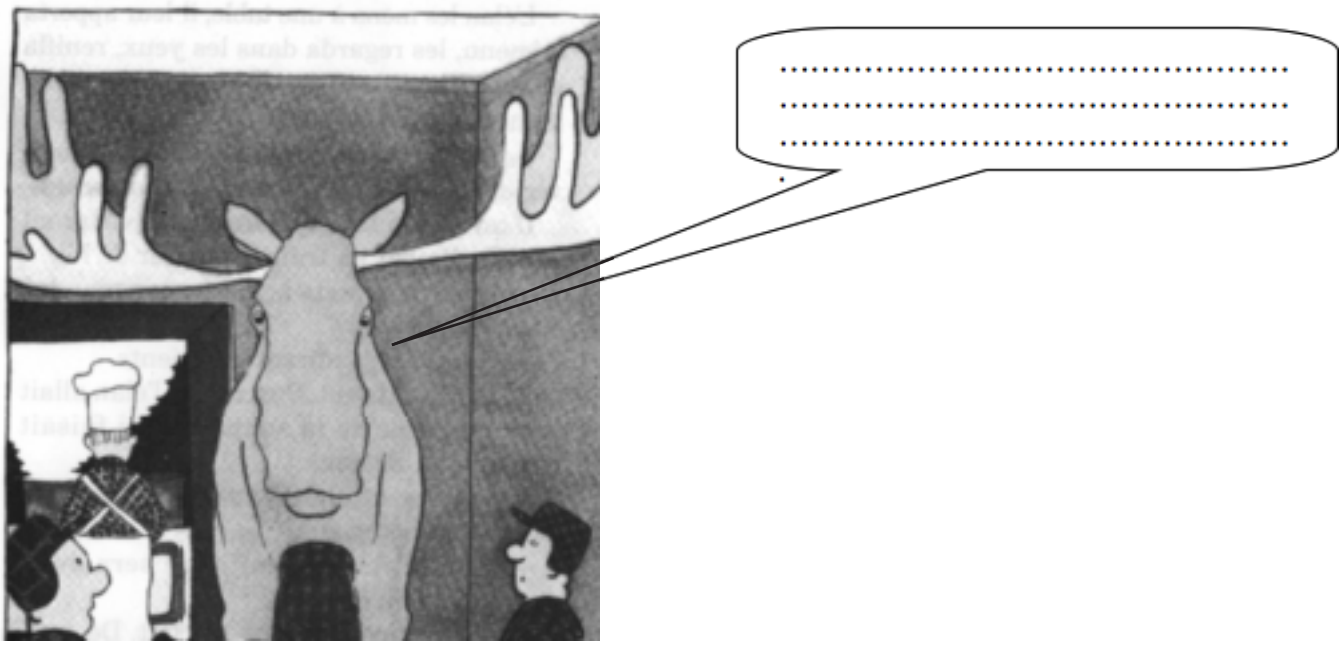
✔ Partie 1

.....

✔ Partie 2

.....

2 Fais parler l'élan. Complète la bulle :



3

Qu'est-ce que la soupe aux chipirons ?

.....
.....

Que monsieur Breton réussit-il en cuisine ?

.....
.....
.....

4

Pourquoi monsieur Bobowicz accepte-t-il la présence de l'élan ?

.....
.....
.....

5

Commente cette illustration :

À quel moment de l'histoire ?

.....
.....
.....
.....
.....

Quelle est la saison ?

.....
.....
.....
.....
.....

Quels animaux sont présents ?

.....
.....
.....
.....
.....

6

Que compte faire l'élan avec la machine à écrire ?

.....
.....
.....

Que penses-tu de cette idée ?

.....
.....
.....

7

Que pense monsieur Breton ? Complète la bulle :

.....
.....
.....

8

Raconte la façon dont l'élan bleu vient à bout de l'élan spatial :

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

9

Quel problème y a-t-il quand le livre paraît ?

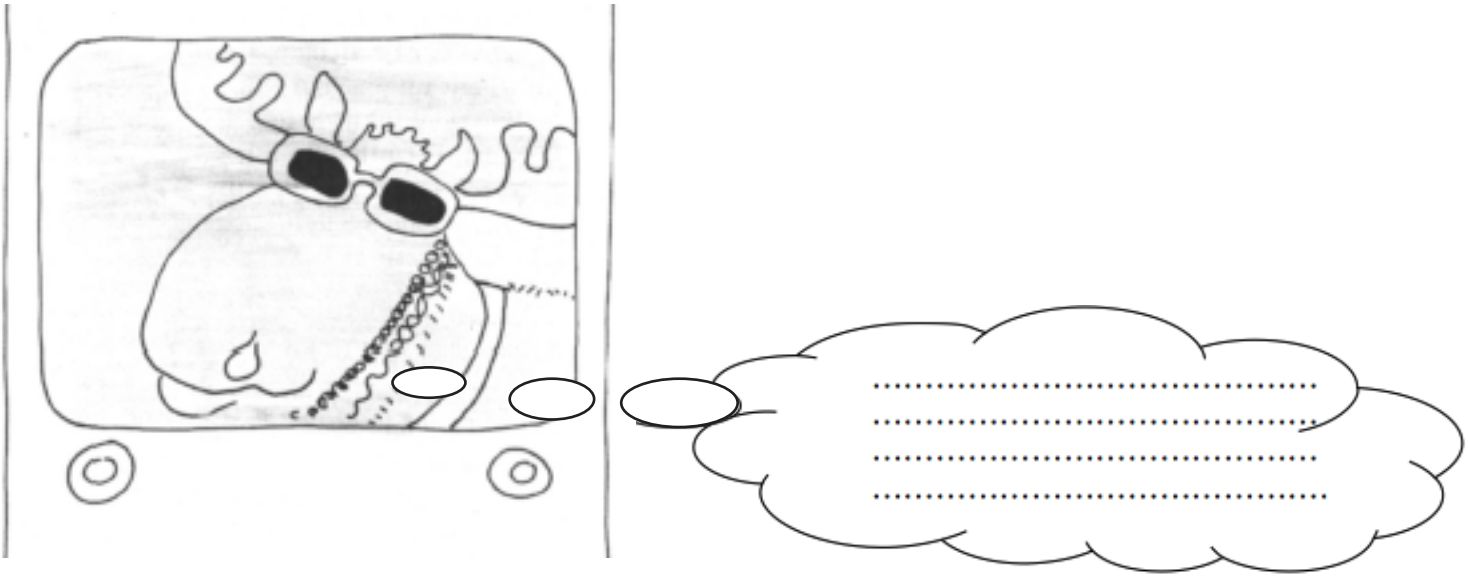
.....
.....

Que penses-tu de cette publication ?

.....
.....

10

À quoi pense l'élan à ce moment ? Complète la bulle :



11

Reproduis dans cette case l'illustration de la page 123 :

Pourquoi cette illustration est-elle importante ?

.....
.....
.....
.....
.....
.....

12

Explique en quelques phrases pourquoi ce livre est un formidable témoignage d'amitié :

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

13

As-tu aimé la chute de ce livre ?

❑ OUI ❑ NON

Explique ta réponse

.....
.....
.....
.....

14

Ton avis sur cette histoire :

As-tu aimé cette histoire ?

❑ OUI ❑ NON

Quel est ton passage préféré ?

.....
.....
.....
.....

Quelle est ton illustration préférée ?

.....
.....
.....

15

Si tu devais conseiller ce livre à un ami, quels seraient les arguments que tu donnerais ?

.....
.....
.....
.....

L'odeur de la mer

Philippe Barbeau

Étude pédagogique réalisée par Pierre Noirot - Niveau CM2, bons lecteurs

L'HISTOIRE

Histoire écrite par Philippe Barbeau et illustrée par Solvej Crévelier.

La classe de perfectionnement de l'école Parmentier, située dans une ZUP d'une grande cité, est une classe difficile. Les instituteurs s'y épuisent et n'y restent pas très longtemps. Il faut dire que les onze individus qui constituent cette « classe de fous » ont de sacrés caractères. Leur amitié, c'est leur force et ils n'aiment pas l'école ! Cependant, l'arrivée de M. Meunier, le nouvel instituteur, va venir ébranler les certitudes de ces « mauvais élèves ». L'un d'eux, Franck dit « vermillon », nous raconte avec truculence, humour et émotion, comment « la taupe », ce drôle de professeur, changera leur rapport à l'école et les aidera à réaliser leur rêve : découvrir la mer.

Au fur et à mesure des événements de la classe, la confiance s'établira entre ce groupe « d'indociles » et ce maître pas tout à fait comme les autres. Sa proposition d'emmener les enfants en classe de mer va attiser les motivations, éveiller le plaisir de lire et modifier les comportements, jusqu'à ce que ce projet devienne réalité pour Franck et ses copains.

Très belle histoire d'un maître qui croit en ses élèves et qui leur donne une jolie chance de prouver leur valeur.

LE GENRE LITTÉRAIRE

Ce récit de vie est un roman réaliste. Le texte narratif est dominé par le registre comique.

LA STRUCTURE

17 chapitres, 184 pages, 27 illustrations en noir et blanc.

INTÉRÊTS MAJEURS

Le sujet, très proche de la vie des écoliers.
La qualité et la quantité des jeux de mots et des expressions imagées.
L'humour.

Fiche d'identité du livre

Thèmes principaux

Le thème principal de ce roman pourrait être **la vie de classe** ou **le rapport entre maître et élèves**. Mais à travers cette histoire, l'auteur aborde avant tout le thème de **l'amitié**. Amitié entre des enfants en marge de la norme scolaire, mais surtout amitié naissante entre un maître et ses élèves. **L'investissement** dans une tâche, **l'ouverture aux autres et à la connaissance**, **la confiance**, **le respect** et **la coopération** sont aussi des thèmes abordés par ce roman de jeunesse.

Les personnages

L'évolution des relations entre ces onze écoliers et leur nouveau maître forme la trame essentielle de cette histoire. Ils sont donc les personnages importants du récit.

Le groupe d'élèves : ils ne sont pas tous des personnages très présents dans l'histoire, car ils sont nombreux. Cependant, dans le premier chapitre, chaque enfant est défini rapidement par son caractère (**p. 9 à 11**). L'auteur insiste de cette façon sur la particularité de ce groupe, en marge des autres classes de l'école. Chacun y est décrit avec ses singularités qui n'ont rien de scolaires. Trois personnages résument à eux seuls l'identité de ce groupe.

Franck d'abord. C'est le narrateur. De par la qualité de son analyse des situations, il induit un sentiment positif. Spectateur et acteur de l'histoire, il représente les enfants peu scolaires mais sérieux et désireux de s'éveiller au monde et aux autres.

Miloud dit « coucous », figure l'enfant enthousiaste et motivé par autre chose que le travail scolaire. Il symbolise les compétences que chacun possède, mais qui ne sont pas toujours reconnues par l'école. Amateur de jeux de mots, passionné et truculent, il est un personnage comique du récit.

Carlos enfin, symbolise le gentil fainéant, le voleur maladroit, l'enfant qui ne se situe pas vraiment dans l'école et qui s'échappe à sa façon. Pas de réelles « terreurs » ni de vrais « voyous » dans ce groupe. Ce sont simplement des enfants qui ont du mal à être des élèves.

David Meunier : c'est le nouvel instituteur, dit « la taupe » à cause de ses grosses lunettes. Décrit physiquement comme quelqu'un de peu impressionnant, il est bien entendu le personnage fort de cette histoire. Derrière l'image du « prof » pas comme les autres, il est en fait un professionnel chevronné. Attentif, patient, il pose un regard bienveillant et respectueux sur ces enfants et met tout en œuvre avec succès, pour gagner leur confiance et leur motivation. Il donne à voir le côté affectif de l'éducation. Il est aussi la voix de la raison, tout en prenant en compte les différences et particularités de chacun. Compréhensif, indulgent mais aussi exigeant, il sait donner une chance à ces « élèves difficiles ».

Laura : elle symbolise l'ouverture aux autres. Élève d'une classe de « CM2 classique », elle s'intéressera à Franck grâce à un livre. Elle est le regard extérieur au groupe posé sur Franck. Celui-ci en ressent une motivation forte. La relation entre Franck et Laura cristallise l'importance de l'image que l'on a de soi ainsi que la joie de pouvoir prouver sa valeur à un être cher.

D'autres personnages bienveillants de second plan interviennent aussi dans cette histoire, tels M. Joulot le directeur de l'école, Annie la belle-mère de Franck, son père… Tous contribuent au fait que le lecteur ait une perception positive de ce groupe d'enfants.

Le pâtissier du marché, roublard et peu fréquentable, est en fait le seul personnage peu attachant de l'histoire.

Enfin, **la mer et son odeur** représente le rêve de Franck et des enfants. Elle est l'aboutissement du projet et la récompense de l'investissement de chacun.

Le cadre spatio-temporel de l'histoire

Celui-ci est assez précis et facilement repérable par les enfants. Le récit s'inscrit dans une continuité classique avec des ellipses bien déterminées, entre l'automne et le printemps d'une même année scolaire.

Ce n'est qu'au début du chapitre 2 que le cadre est posé (**p. 19**) « Donc cette histoire a commencé à la rentrée des vacances de la Toussaint… »

Le chapitre 3 relate la journée suivante (**p. 35**) « La première journée s'était bien déroulée mais, le lendemain, sur le chemin de l'école, j'étais inquiet. »

Le chapitre 4 est plus complexe. Il regroupe des péripéties qui se déroulent, non pas deux mois plus tard, mais durant ces deux mois (**p. 45**) « La taupe est arrivée dans notre vie depuis près de deux mois. » Le narrateur fait appel à ses souvenirs (**p. 46**) « C'était la fin de la première semaine… » puis (**p. 49**) « Un après-midi… ». Enfin (**p. 52**), le narrateur évoque un souvenir qui recadre la continuité du récit deux mois après la rentrée « C'est comme ça depuis deux mois… hier… ».

Lors des autres chapitres, les anecdotes s'enchaînent, de jours en jours voire de semaines en semaines… « Ce matin… dimanche… jeudi matin… hier soir… dès le lundi… au bout d'un mois… la rentrée de janvier, etc. ».

Au chapitre 15, une date précise annonce le concert (**p. 148**). C'est le 30 mars, nous sommes au début du printemps.

Enfin dans le dernier chapitre, des indicateurs tels « le soleil resplendissant… » (**p. 181**), « un ciel sans nuage… une brise fraîche… » (**p. 182**), nous incitent à fixer la date de la classe de mer courant du mois d'avril, voire début mai.

Schéma narratif de l'histoire

L'un des intérêts de ce roman se situe aussi dans sa structure. La longueur du texte (184 pages) pourrait être perçue comme une difficulté majeure, pour envisager une lecture avec des enfants de primaire. Mais il n'en est rien, car l'auteur a décomposé son récit en 17 courts chapitres, de 4 à 16 pages au maximum. De plus, de nombreuses illustrations réalistes viennent rythmer la lecture.

Plusieurs chapitres peuvent être rassemblés de façon à structurer le récit en fonction des moments clés de l'histoire. En voici une répartition en sept parties, qui facilitera la lecture de passages précis.

Une classe particulière	
Chapitre 1	Présentation des lieux et des élèves de la classe, p. 7 à 11 L'école et la cantine, p. 12 à 14 Le quartier, p. 14 à 18
Un maître pas comme les autres	
Chapitre 2	La rentrée de Toussaint, p. 19 à 21 Les enfants n'aiment pas l'école, p. 21 à 23 L'arrivée du nouvel instituteur, p. 23 à 26 Le premier jour de classe, p. 26 à 33
Chapitre 3	Des élèves méfiants, p. 35 à 39 Tous en classe, p. 39 à 42 La mise au point du maître, p. 42 à 44

Chapitre 4	Le concours de boulettes, p. 45 à 48 La partie de foot, p. 49 à 52 Les enfants se mettent au travail, p. 52 à 56
Chapitre 5	Le coin bibliothèque, p. 57 à 63
Chapitre 6	Acheter des livres, p. 65 à 67 Le vol de Carlos, p. 67 à 71
Le plaisir de la lecture	
Chapitre 7	Un livre qui fait rêver, p. 73 à 79 Le livre de « couscous », p. 79 à 81 L'odeur de la mer, p. 81-82
Chapitre 8	Le gâteau de Miloud, p. 83 à 88 « Edredon » n'est pas convaincu, p. 88-89 Discussion sur la mer, p. 89-90
Un projet difficile mais fabuleux	
Chapitre 9	Une proposition enthousiasmante, p. 91 à 95 Un problème important, p. 95 à 97 Réunion dans la cabane, p. 98 à 100
Chapitre 10	La confection des gâteaux, p. 101 à 104
Chapitre 11	La panne, p. 102 à 108 Un incident de parcours, p. 108 à 112 Trouver un emplacement, p. 112 à 114 L'erreur de « couscous », p. 114 à 119
Chapitre 12	Un bilan peu décourageant, p. 121 à 125 L'idée du concert, p. 126 à 129 Pendu au téléphone, p. 129-130
Le regard des autres	
Chapitre 13	Une nouvelle amie, p. 131 à 136
La solution aux problèmes	
Chapitre 14	Des musiciens en classe, p. 137 à 141 L'aide des parents, p. 141 à 146 L'espoir renaît pour Franck, p. 141 à 148
Chapitre 15	La salle se remplira t-elle ? p. 149 à 152 La présence de Laura, p. 152 à 154 Le concert réussi, p. 154 à 158
Le rêve se réalise	
Chapitre 16	À chacun son rôle, p. 159 à 161 La création de texte des enfants, p. 161 à 168
Chapitre 17	L'arrivée à la gare, p. 169 à 175 Le départ, p. 175-176 La discussion entre Franck et le maître, p. 177 à 179 L'arrivée à la mer, p. 180-181 L'odeur de la mer, p. 181 à 184

Intérêts pédagogiques

→ **Un texte complexe** : il s'agit d'un texte difficile mais qui dépeint une histoire simple. Il est donc tout à fait adapté pour travailler les stratégies de compréhension. La complexité mais aussi la richesse du récit se situe dans le style de la syntaxe. En effet, le texte est truffé de jeux de mots, d'expressions imagées et de métaphores issues du langage courant, nécessitant des recours à des inférences culturelles, pas forcément maîtrisées par les élèves de cet âge. Il sera donc important de les noter, de les étudier et de les réemployer de façon richir le lexique des élèves et d'apprécier plus finement l'humour du texte. Le vocabulaire, en revanche, est simple et accessible pour des élèves de CM. Les descriptions et les situations sont très réalistes, proches de la vie de tous les jours et permettent une compréhension globale aisée.

→ **Des dialogues dynamiques** : les différentes parties dialoguées sont très souvent à relief. Courts, ces passages décrivent des situations très théâtrales que l'on pourra proposer de jouer de façon à mieux les percevoir : le vol du livre à la librairie **pages 68 à 70**, la recherche de solutions pour récolter de l'argent **pages 96-97**, la dispute avec le pâtissier au marché **pages 113 à 118**, Franck et son père **pages 142 à 146**... L'essentiel résidera dans le jeu des élèves et non dans la connaissance parfaite du texte.

→ **Des illustrations réalistes** : elles sont des aides à la compréhension et illustrent des passages forts. Nombreuses, elles pourront servir de points d'accroche à la lecture, de repères chronologiques et pourront être des inducteurs de séances d'arts visuels.

→ **Des lectures orales favorisées** : la répartition par courts chapitres permet une grande différenciation des mises en œuvre pour la lecture oralisée : lectures dialoguées, lecture longue pour les bons lecteurs, co-lecture entre élèves ou avec l'enseignant, lectures découvertes différenciées, lectures suivies réparties en fonction du niveau des enfants…

Pistes pédagogiques

Afin d'avoir une meilleure lisibilité, les diverses activités de classe seront proposées par chapitre ou par groupe de chapitres et non par domaine. Liberté à l'enseignant de les mettre en œuvre ou pas, en sachant qu'un roman de littérature de jeunesse est, avant tout, un livre dédié à la lecture plaisir ! Il faut donc rester vigilant à ne pas trop l'instrumentaliser !

Activités

Activités pouvant être mises en œuvre après la lecture du chapitre 1

→ Production d'écrits : rédiger le portrait d'un camarade

En se référant aux descriptions des onze enfants du roman (**p. 9 à 11**), demander à chaque élève de choisir, sans le dévoiler, un copain de la classe et de réaliser en quelques lignes son portrait descriptif. Inciter les enfants à ne pas s'enfermer dans une description uniquement physique. Pour cela, établir en collectif une liste d'éléments descriptifs qui aidera à enrichir la production de ce type d'écrit : le caractère, les défauts, les qualités, les habitudes, les manies, les intérêts du camarade en question. Quand les textes sont rédigés, demander de les lire à voix haute et s'amuser à retrouver le nom des enfants qui se cachent derrière chaque portrait.

→ Géographie : le vocabulaire de l'aménagement du territoire

Organiser des recherches sur Internet pour définir ce qu'est une ZUP. Collecter des images. Parallèlement, opérer des recherches d'images de villages. Proposer de mettre en regard ces deux groupes d'images et de les décrire oralement. Noter le vocabulaire spécifique à chaque lieu. Poursuivre les recherches de façon à enrichir le vocabulaire en opérant des classements pour la ville et pour le village (les espaces spécifiques, les constructions, les mobiliers urbains et ruraux, les voix de communications, etc.). Confectionner des affiches.

→ Arts visuels : dessiner pour décrire

Relire le passage de la description du quartier et de la cabane (**p. 15 à 18**). Proposer de dessiner au crayon mine l'un de ces deux éléments. Demander de colorier avec des crayons de couleurs. Inviter à recopier un passage du texte en dessous du dessin.

Activités pouvant être mises en œuvre après la lecture du chapitre 3

→ Production d'écrits : rechercher des expressions imagées

Lors d'une deuxième lecture de ce chapitre, proposer de relever toutes les expressions faites avec des noms d'animaux : « il faisait un temps à ne pas mettre un ours polaire dehors… Les élèves des autres classes, comme des gentils moutons, se rangèrent… comme si nous nous étions retrouvés près d'un éléphant en train de chanter… nous avons gagné nos places, plus silencieux que des chats… La Taupe nous avait mis dans sa poche comme un magicien sort une colombe de son veston… ». Expliquer chaque expression imagée puis demander, par petits groupes, de trouver sur Internet le plus d'expressions possibles ayant recours à des animaux. Les classer et les afficher avec les significations. Pour finir, demander de réutiliser de façon cohérente les expressions à travers une courte production écrite.

Activités pouvant être mises en œuvre après la lecture du chapitre 4

→ Vivre ensemble : argumenter et débattre

Opérer plusieurs lectures oralisées de ce chapitre et demander aux enfants d'être attentifs aux relations entre le maître et ses élèves. Puis engager un débat sur la vie de classe en général : le travail, les règles de

discipline, de politesse et de respect, les transgressions, le rôle du maître, celui des enfants, le sens donné à une journée d'école, les désaccords entre enfants, les violences, les remontrances, les moments privilégiés, etc. Se positionner comme un gestionnaire de débat (distributeur de parole, garant du respect des propos et des personnes, gestionnaire du temps) sans émettre de jugement. Si des problèmes sont soulevés, engager une discussion de façon à trouver des éléments de réponses et rédiger collectivement une charte.

→ Expression écrite collective : produire un texte narratif

Relire le passage où la Taupe a inventé le début d'une histoire (**p. 53**). Deux enfants au pays des fées et des sorcières. Proposer d'en inventer une courte suite oralement et en collectif. Confectionner des panneaux avec des éléments qui structureront le récit : lieux, personnages, péripétie ou quête, connecteurs et chute. Noter les idées relatives à chaque élément. Quand une trame cohérente se dessine, proposer à des élèves de venir écrire au tableau le texte. Opérer les corrections au fur et à mesure de la rédaction du texte avec toute la classe. Pour finir, demander de recopier au propre sur un support dédié.

Activités pouvant être mises en œuvre après la lecture du chapitre 6

→ Mathématiques : rédiger un énoncé de problème

Relire le passage où les enfants vont choisir des livres pour leur bibliothèque (**p. 66**). Demander de créer individuellement un problème correspondant à cette situation. Pour cela, proposer une somme de départ et demander à chacun de créer une situation additive de façon à ce que cette somme soit atteinte. Demander aussi de créer deux données inutiles. Quand les problèmes sont rédigés, les ramasser puis les redistribuer aléatoirement et opérer une correction en collectif.

Activités pouvant être mises en œuvre après la lecture du chapitre 7

→ Arts visuels : réaliser un collage

Franck découvre les plaisirs de la lecture et s'imagine dans les fonds marins (**p. 78**). Proposer une recherche en bibliothèque sur des documentaires animaliers. Inviter à photocopier une multitude d'images de poissons, mais aussi d'autres animaux. Puis demander aux enfants de découper différentes parties du corps des animaux et d'en combiner divers éléments afin de composer par collage un monstre marin. Coller la production sur un fond peint au chiffon avec de l'encre.

Activités pouvant être mises en œuvre après la lecture du chapitre 9

→ Conjugaison : créer des phrases au conditionnel présent

À la suite de la fin de ce chapitre, proposer de poursuivre le texte en respectant la structure amenant l'emploi du conditionnel présent. Demander à chaque élève de créer cinq phrases du type : « Moi, quand je serai à la mer, je… »

Activités pouvant être mises en œuvre après la lecture des chapitres 11 et 12

→ Vocabulaire : enrichir le champ lexical lié au marché

Proposer de noter les mots du texte se rapportant directement au marché : tréteaux, étal, cagette à claire-voie, ambulant, éclats de voix, vendre ses produits, fleuriste, charcutier, etc.

Si c'est possible, préparer un questionnaire et organiser une sortie sur un marché de quartier. Par petits groupes encadrés, effectuer une observation active (prises de note, interviews, photos) sur : les métiers

du marché, les actions, l'ambiance sonore et visuelle, le mobilier ambulant, les lieux de déambulation, les comportements des passants, leurs accessoires pour faire leurs courses, etc.

De retour en classe, ordonner tout ce vocabulaire sur un support dédié et créer un texte.

Activités pouvant être mises en œuvre après la lecture des chapitres 14 et 15

→ Expression théâtrale : jouer une scène

Relire le passage où Franck demande à son père de l'aider (**p. 142 à 146**). Créer des groupes de quatre élèves (narrateur, Franck, le père de Franck et Annie). Le contraste entre les deux protagonistes étant très fort, on visera surtout un travail sur le jeu dramatique. On pourra bien entendu faire apprendre le texte. Le décor installé, les quatre acteurs feront face à la classe. Celle-ci posera un regard critique et proposera des pistes pour améliorer les prestations suivantes.

→ Arts visuels : créer une affiche

Reprendre les éléments du texte de l'affiche du concert (**p. 148**). Sur du papier format raisin, demander de créer une illustration et d'y insérer le texte, de façon à réaliser l'affiche du concert. Pour aider les enfants, organiser une recherche sur Internet autour des affiches de concerts. On pourra aussi aller en observer dans les rues du quartier si c'est possible.

→ Expression écrite et orale : faire un exposé

Organiser des temps de recherche et de rédaction autour d'artistes, de concerts ou d'événements artistiques choisis librement par les enfants. Inciter à réaliser une affiche pour chaque production et demander de venir en parler devant la classe.

Activités pouvant être mises en œuvre après la lecture des chapitres 16 et 17

→ Production d'écrit : créer un texte narratif

Commencer la lecture du chapitre 16 et stopper juste avant le texte créé par les enfants (**p. 161**). Puis reprendre la lecture juste après (**p. 166**). Proposer de suivre la même démarche de création de texte que celle décrite dans le roman et de créer la version de la classe sur l'histoire du château du Castel de Barbe-Brûlée : enregistrement au magnétophone, passage à l'écrit, correction et affichage. Lire la version du roman.

→ Géographie : observer une carte, chercher des informations

Rechercher sur Google maps l'endroit où pourrait se situer ce fameux château du Castel de Barbe-Brûlée. Relire en amont le passage de la **page 162**. La localisation est exacte. Chercher ensuite sur un moteur de recherche si le château existe réellement. La fiction croise la réalité, il accueille même des classes de mer. Demander alors aux enfants de créer une affiche, confectionnée avec des textes illustrés de nombreuses photos, présentant le château, sa situation géographique, son histoire, son activité, etc.

Dans un deuxième temps on pourra aussi rechercher et tracer sur une carte l'itinéraire suivi par les enfants de cette histoire pour se rendre en classe de mer.

Questionnaire

→ Questionnaire pour le débat de compréhension. Procédure et dispositif :

Ce questionnaire sera mis en œuvre après une lecture silencieuse et plusieurs lectures oralisées par les élèves. Il vise à développer chez le jeune lecteur un positionnement actif de questionnement face à la compréhension fine du texte. On insistera donc pour ce roman sur l'explication des jeux de mots, sur la particularité des métaphores et l'emploi des expressions imagées, pour amener les enfants à percevoir la notion de style d'écriture. Ce questionnaire s'effectuera à travers une médiation orale où l'argumentation sera étayée par des relectures successives de passages et des recherches parallèles des significations (dictionnaire des expressions, définitions de métaphores, création de jeux de mots).

Il sera important d'adapter cette mise en œuvre en fonction de sa classe. On pourra notamment établir des co-lectures entre les élèves et l'enseignant, celui-ci prenant en charge l'oralisation de passages voire de chapitres entiers.

→ Chapitre 1

Pourquoi peut-on dire que les enfants habitent loin de la mer ? (**p. 7**)
Quel est le narrateur de l'histoire ? (**p. 11**)
Qu'est-ce qu'une classe de perfectionnement ? Relève des indices qui t'aideront à l'expliquer. (**p. 12-13**)
Franck aime-t-il manger à la cantine ? Comment le comprend-on ? (**p. 14**)
Franck est-il issu d'un milieu aisé ? Relève les indices qui t'aideront à répondre. (**p. 14 à 16**)
Pourquoi la cabane des enfants devient-elle ferme, château fort, bateau ou vaisseau interplanétaire ? (**p. 18**)

Expressions imagées, jeux de mots et métaphores

Quelles sont les trois expressions imagées qui signifient que les enfants sont des amis inséparables ? (**p. 8**)
Que signifie l'expression « bonnet blanc et blanc bonnet » ? (**p. 8**)
Emilia prend soin du groupe. Quelle est l'expression imagée qui nous l'indique ? (**p. 9**)
Murielle rit pour un oui ou un non. Est-elle toujours ou jamais joyeuse ? (**p. 10**)

Commenter et expliquer :

« Nous nous badigeonnons le nombril avec le pinceau de l'indifférence » (**p. 12**)
« Des bêtises pas piquées des vers » (**p. 12**)

→ Chapitre 2

À quelle saison se passe cette rentrée ? (**p. 19**)
Qu'y a-t-il de risible dans le nom de Mlle Choupinard ? (**p. 21-22**)
Franck est-il vraiment un méchant garçon ? (**p. 23**)
Trouve le passage qui nous fait comprendre que les enfants n'étaient pas impressionnés par le nouveau maître (**p. 24-25**).
Pourquoi peut-on dire que M. Meunier a de la patience ? (**p. 26 à 30**)
Les enfants sont-ils étonnés du comportement du nouveau maître ? Donne les indices. (**p. 30**)
Comment comprends-tu que les élèves changent de point de vue sur le maître dès le premier jour ? (**p. 30 à 32**)
Les enfants sont-ils appréciés au supermarché ? Pourquoi ? (**p. 33**)

Expressions imagées, jeux de mots et métaphores

Quelle est l'expression qui signifie que les enfants sont un peu fainéants ? (**p. 20**)

Relève les expressions imagées qui montrent que les enfants ne sont pas contents d'être à l'école ce matin-là. (**p. 19 à 21**)

Relis le passage (**p. 21 à 23**) et explique ce que signifie « en faire voir de toutes les couleurs » et « quand on nous cherche, on nous trouve ».

Qu'est-ce que « la boîte à torture ? » (**p. 24**) Comment le comprend-on ?

→ Chapitre 3

Pourquoi les enfants sont-ils méfiants ? (**p. 36**)

M. Meunier est-il autoritaire ou rusé ? Explique ta réponse. (**p. 40 à 42**)

Est-il content et fier de l'attitude des élèves ? (**p. 42**)

Comment comprend-on que les enfants sont mal à l'aise ? (**p. 43**)

Expressions imagées, jeux de mots et métaphores

« Je m'en méfie comme d'un yaourt qui a dépassé sa date limite de vente. » (**p. 36**)

« Être gentils comme des moutons. » (**p. 38**)

→ Chapitre 4

Le nouveau maître fait-il n'importe quoi dans sa classe ?

Pourquoi propose-t-il de faire un concours de sarbacanes ?

Expressions imagées, jeux de mots et métaphores

Que signifie l'expression « un chat retombe toujours sur ses pattes » ? (**p. 45 à 52**) Quels renseignements cela nous donne-t-il sur le maître ?

Les enfants ont les idées qui se bousculent (**p. 53**). Ont-ils de l'imagination ?

Le maître ne passe aucun caprice à ses élèves. Est-il méchant, sévère, juste ? (**p. 54**)

→ Chapitre 5

Pourquoi les enfants ne savent-ils pas ce qu'est une librairie ? (**p. 58-59**)

Les élèves sont-ils enthousiastes ? Explique ta réponse par des indices du texte (**p. 60-61**)

Commenter et expliquer :

« Nous avons fourré nos pensées d'élèves peu ou pas convaincus au fond de nos poches, nous avons posé nos mouchoirs par-dessus... » (**p. 61**)

→ Chapitre 6

Pourquoi couscous demande-t-il s'il y a des millefeuilles dans la librairie ? Est-ce drôle ? (**p. 67**)

Carlos est-il un voleur expérimenté ? Donne des indications qui expliquent ta réponse. (**p. 67 à 70**)

Où est Franck quand il raconte cette anecdote ? (**p. 71**)

Expressions imagées, jeux de mots et métaphores

Quelle est l'expression imagée qui indique qu'Edredon n'est pas du tout motivé pour aller à la librairie ? (**p. 65**)

Pourquoi parle-t-on de pirates et de flibustiers (**p. 67**) ? Que signifient ces expressions ?

Quelle est la métaphore qui indique la réaction de la Taupe au vol de Carlos ? (**p. 70**) Que signifie-t-elle ?

→ Chapitre 7

Donne la composition de la famille de Franck (**p. 73-74**)

Franck a-t-il rêvé qu'il allait à la mer ?

Comment comprend-on que Franck apprend des choses en lisant son livre ? (**p. 76 à 79**)
Souffre-t-il de la séparation de ses parents ? (**p. 79**)

Expressions imagées, jeux de mots et métaphores
Quelles sont les expressions imagées qui indiquent que couscous est un passionné de cuisine ? (**p. 79 et 81**)
Quelle expression désigne la surprise de Franck ? (**p. 81**)

→ Chapitre 8

Comment comprend-on que Couscous est fier de lui ? (**p. 86 à 88**)
Comment pourrais-tu décrire l'ambiance de la classe ?

Expressions imagées, jeux de mots et métaphores
Que signifie « prendre ses précautions » ? (**p. 84**)

Commenter et expliquer :
Comment un livre invite-t-il à rêver ? (**p. 89**)

→ Chapitre 9

Pourquoi les enfants sentent-ils que le maître va leur proposer une surprise agréable ? (**p. 92**)
Relève dans le texte tous les indices qui font comprendre que les enfants sont très enthousiastes à l'idée de partir en classe de mer. (**p. 93 à 97**)
À ton avis, qui propose de vendre des gâteaux ? (**p. 97**)

Commenter et expliquer :
« Poser ou émettre des réserves. » (**p. 99**)

→ Chapitre 10

Donne les indices qui te font comprendre que les enfants sont très motivés. (**p. 101 à 103**)
Pourquoi l'odeur de la mer ressemblait-elle à celle d'un gâteau sortant du four ? (**p. 104**)

Expressions imagées, jeux de mots et métaphores
Utilise l'expression suivante dans un exemple de ton choix : « Être chargé comme des mulets ».
« Prendre son courage à deux mains », c'est porter quelque chose dans ses bras ?
L'huile de coude est-elle une huile comestible ?

Commenter et expliquer :
« la mousse... tache » et « je le trouve au poil... » sont-ils des jeux de mots rigolos ? Pourquoi ?

→ Chapitre 11

Comment sais-tu que Carlos commence à changer de comportement ? (**p. 106**)
Qui renverse les gâteaux ? (**p. 110**)
Explique pourquoi l'on peut dire que l'emplacement choisi par les enfants n'est pas judicieux (**p. 112 à 116**)
Quelle est l'erreur de couscous ? Pourquoi peut-on estimer qu'il a voulu bien faire ? (**p. 117 à 119**)
Relève dans le texte ce qui indique que les enfants sont déçus. (**p. 118-119**)

Expressions imagées, jeux de mots et métaphores
Pourquoi l'expression « ça tourne au vinaigre » signifie-t-elle que la situation dégénère ? (**p. 111**)

→ Chapitre 12

Comment comprends-tu que Franck n'a plus d'espoir ? (**p. 123-124**)
Pourquoi le moral finit-il par revenir ? (**p. 125 à 129**)

Commenter et expliquer :
« Être aimable comme une porte de prison. » (**p. 122**)
« Un sombre dimanche. » (**p. 122**)
« Elle avait pris la place d'un fruit trop haut perché pour être cueilli » (**p. 123**)
« nous n'allons pas déjà baisser les bras », « ne te fie pas aux apparences, elles sont souvent trompeuses »

→ Chapitre 13

Pourquoi l'amitié de Laura et de Franck doit-elle rester un secret ?
Quels sont les points communs des deux enfants ? (**p. 133**)
Laura est-elle une bonne élève ? (**p. 132**)
Relève les indices qui nous font comprendre que Franck est heureux et étonné de cette rencontre. (**p. 132 à 136**)

→ Chapitre 14

Pour quelle raison le père de Franck refuse-t-il de l'aider ? (**p. 143 à 146**)
Comment expliques-tu que le père de Franck ait changé d'avis le lendemain matin ? (**p. 147**)
Annie fait-elle du bateau ? (**p. 147**)

Commenter et expliquer :
« j'ai cru plus d'une fois que le château de cartes de mon rêve allait s'écrouler. Heureusement la Taupe, grâce à son humeur égale, a toujours su nous remettre à flot . » (**p. 137**)
« La vie sans l'humour c'est comme le pain sans sel. » (**p. 138**)

→ Chapitre 15

Comment sais-tu que Franck est de plus en plus stressé ? Retrouve les indices. (**p. 150 à 154**)
Franck est-il content d'apercevoir Laura ? Pourquoi ? (**p. 152**)

Expressions imagées, jeux de mots et métaphores
« La mayonnaise prend » : est-ce seulement une expression de cuisine ? Que signifie-t-elle ? (**p. 155**)
« Les gars donnent tout ce qu'ils ont dans le ventre » : les musiciens sont-ils malades ? (**p. 156**)

→ Chapitre 16

Pour qui les enfants ont-ils écrit ce texte ?
Les préparatifs sont-ils importants ? (**p. 159 à 161**)
Les élèves font-ils tout, sans aide ?
Pourquoi pensent-ils que l'école, c'est chouette ? (**p. 168**)

→ Chapitre 17

Relève les indices qui font penser que Franck est amoureux de Laura. (**p. 170-171**)
Peut-on savoir à combien de kilomètres se trouve la pointe du Grouin ? (**p. 173**)
M. Meunier est-il un jeune célibataire ? (**p. 175**)
Pourquoi peut-on dire que Franck et la Taupe font-ils mieux connaissance ? (**p. 176 à 179**)
L'arrivée à la mer se déroule-t-elle lors d'une belle journée ? (**p. 182**)
Quelle serait l'odeur de la mer ? Pourquoi sent-elle l'odeur de l'amitié ? (**p. 180 à 184**)

Expressions imagées, jeux de mots et métaphores
« Mettre la main à la pâte » : est-ce un terme de cuisine uniquement ? Donner des exemples.

La fiche élève est à considérer comme un document rédigé par l'élève, qui prolonge le travail lié à la compréhension de l'histoire. Elle servira de document mémoire et pourra être collée sur le cahier de Littérature ou un autre support dédié.

L'odeur de la mer

Philippe Barbeau

Nom, prénom :

Classe :

Estimation personnelle du plaisir de lecture :

.. / 20

1 Réflexion personnelle

Complète en t'aidant des indices mis entre parenthèses :

Le livre a été réalisé par (auteur, illustrateur et éditeur) :

.....

.....

Que penses-tu de la classe de Franck ? (attitudes, liens du groupe, qualités et défauts)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pourquoi l'auteur nous raconte-t-il cette histoire ? Que veut-il nous faire comprendre ? (sentiments, valeurs, évolution des comportements, relations avec les autres, réalisation d'un rêve, implication et motivation)

Aimerais-tu avoir un maître ou une maîtresse comme M. Meunier ? Pourquoi ? (caractères, travail de classe proposé, relation avec les élèves)

Retrouve dans le texte des expressions, des métaphores ou des jeux de mots qui t'ont plu. Note-les et dis pourquoi. (humour, association inédite)

Amuse-toi à donner un surnom à trois de tes camarades d'école. Explique ton choix (caractère, habitude, physique).

2

Cherche, dans le dictionnaire, les mots de vocabulaire suivants :

récalcitrant (**p. 20**) : .....

monotone (**p. 30**) : .....

impromptu (**p. 35**) : .....

asticoter (**p. 36**) : .....

sarbacane (**p. 46**) : .....

étrenner (**p. 85**) : .....

impassible (**p. 115**) : .....

piètre (**p. 143**) : .....

coulisse (**p. 151**) : .....

frénésie (**p. 156**) : .....